



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

No. 70

Tuesday, December 9, 2025

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

N° 70

Le mardi 9 décembre 2025

Hour of meeting

10:00 a.m.

Ouverture de la séance

10 heures

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business	7
Orders of the Day	43
Government Orders	43
Business of Supply	43
Ways and Means	64
Government Bills (Commons)	64
Government Bills (Senate)	66
Government Business	66
Private Members' Business	67
Items in the Order of Precedence	67
Items outside the Order of Precedence	80
List for the Consideration of Private Members' Business	80

Notice Paper

Introduction of Government Bills	III
Introduction of Private Members' Bills	III
Notices of Motions (Routine Proceedings)	III
Questions	III
Notices of Motions for the Production of Papers	XXVI
Business of Supply	XXVI
Government Business	XXVI
Private Members' Notices of Motions	XXVI
Private Members' Business	XXVI
Report Stage of Bills	XXVII

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux	7
Ordre du jour	43
Ordres émanant du gouvernement	43
Travaux des subsides	43
Voies et moyens	64
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)	64
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	66
Affaires émanant du gouvernement	66
Affaires émanant des députés	67
Affaires dans l'ordre de priorité	67
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité	80
Liste portant examen des affaires émanant des députés	80

Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires)	III
Questions	III
Avis de motions portant production de documents	XXVI
Travaux des subsides	XXVI
Affaires émanant du gouvernement	XXVI
Avis de motions émanant des députés	XXVI
Affaires émanant des députés	XXVI
Étape du rapport des projets de loi	XXVII

ORDER PAPER

FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at
10:00 a.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

No. 1

December 5, 2025 — The Minister of Justice — Bill entitled “An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures)”.

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members’ Bills

No. 1

June 10, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Bill entitled “An Act to establish Somali Heritage Month”.

No. 2

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)”.

No. 3

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled “An Act to enact the Canada Pharmacare Act”.

No. 4

October 22, 2025 — Fayçal El-Khoury (Laval—Les Îles) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code and to establish a national strategy to protect seniors from coercive control and violence”.

No. 5

November 19, 2025 — Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (promotion of hatred or antisemitism)”.

ORDRE DES TRAVAUX

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —
à 10 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

N° 1

5 décembre 2025 — Le ministre de la Justice — Projet de loi intitulé « Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures) ».

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

N° 1

10 juin 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine somalien ».

N° 2

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter) ».

N° 3

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments ».

N° 4

22 octobre 2025 — Fayçal El-Khoury (Laval—Les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel et prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à protéger les personnes âgées contre le contrôle coercitif et la violence ».

N° 5

19 novembre 2025 — Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (fomentation de la haine ou l'antisémitisme) ».

No. 6

December 4, 2025 — The Honourable Arielle Kayabaga (London West) — Bill entitled “An Act to establish a National Day of the Canadian Athlete”.

First Reading of Senate Public Bills

S-2 — December 4, 2025 — The Minister of Indigenous Services — An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements).

S-201 — November 18, 2025 — Michael Coteau (Scarborough—Woburn) — An Act respecting a national framework on sickle cell disease.

Motions

Motions to concur in committee reports:

Debate — limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1

September 11, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 2

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 3

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 4

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 5

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

N° 6

4 décembre 2025 — L'honorable Arielle Kayabaga (London-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale des athlètes canadiens ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

S-2 — 4 décembre 2025 — La ministre des Services aux Autochtones — Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription).

S-201 — 18 novembre 2025 — Michael Coteau (Scarborough—Woburn) — Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme.

Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat — limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 1

11 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 2

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 3

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 4

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 5

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 6

September 11, 2025 — Matt Strauss (Kitchener South—Hespeler) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 7

September 11, 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 8

September 11, 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 9

September 11, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 10

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 11

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 12

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 13

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 14

September 11, 2025 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 15

September 15, 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — That the first report of the Standing Committee on

N° 6

11 septembre 2025 — Matt Strauss (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

N° 7

11 septembre 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 8

11 septembre 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 9

11 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 10

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 11

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 12

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 13

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 14

11 septembre 2025 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

N° 15

15 septembre 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des

Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 16

September 15, 2025 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 17

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 18

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 19

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 20

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 21

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 22

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 23

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 24

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the third report of the Standing Committee on

opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 16

15 septembre 2025 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

N° 17

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 18

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 19

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 20

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 21

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 22

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 23

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 24

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le troisième rapport du Comité permanent des

Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 25

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 26

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 27

September 16, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 28

September 16, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 29

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 30

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 31

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 32

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 33

September 16, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 25

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 26

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 27

16 septembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 28

16 septembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 29

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 30

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 31

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 32

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 33

16 septembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 34

September 16, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 35

September 18, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 36

September 18, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 37

September 18, 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 38

September 18, 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 39

September 18, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 40

September 18, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 34

16 septembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 35

18 septembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 36

18 septembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 37

18 septembre 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 38

18 septembre 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 39

18 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 40

18 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 41

September 18, 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 42

September 18, 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 43

September 18, 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 44

September 18, 2025 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 45

September 18, 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 46

September 18, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

N° 41

18 septembre 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 42

18 septembre 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 43

18 septembre 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 44

18 septembre 2025 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 45

18 septembre 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 46

18 septembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 47

September 18, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 48

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 49

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 50

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 51

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 52

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 53

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 47

18 septembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 48

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 49

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 50

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 51

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 52

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 53

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2026, selon la

première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 54

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 55

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 56

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 57

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 58

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 59

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 60

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 61

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

N° 54

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 55

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 56

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 57

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 58

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 59

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 60

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 61

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 62

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 63

September 19, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 64

September 19, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 65

September 19, 2025 — Chak Au (Richmond Centre—Marpole) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 66

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 67

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 68

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 69

September 22, 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and

N° 62

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

N° 63

19 septembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 64

19 septembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 65

19 septembre 2025 — Chak Au (Richmond-Centre—Marpole) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 66

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N° 67

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 68

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 69

22 septembre 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 70

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 71

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 72

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 73

September 22, 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 74

September 22, 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 75

September 22, 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 70

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N° 71

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 72

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 73

22 septembre 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 74

22 septembre 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 75

22 septembre 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 76

September 23, 2025 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 77

September 23, 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 78

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 79

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 80

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 81

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 82

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 83

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 76

23 septembre 2025 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N° 77

23 septembre 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 78

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 79

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 80

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 81

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 82

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N° 83

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 84

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 85

September 23, 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 86

September 23, 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 87

September 23, 2025 — Dane Lloyd (Parkland) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 88

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 89

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 90

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 84

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 85

23 septembre 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 86

23 septembre 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 87

23 septembre 2025 — Dane Lloyd (Parkland) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 88

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 89

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 90

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 91

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 92

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 93

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 94

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 95

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 96

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 97

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 98

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 99

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

N° 91

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 92

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 93

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 94

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 95

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 96

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 97

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 98

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 99

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 100

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 101

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 102

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 103

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 104

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 105

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 100

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 101

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 102

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N° 103

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 104

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 105

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 106

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 107

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 108

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 109

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 110

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 111

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 112

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 113

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 114

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

N° 106

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 107

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 108

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 109

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 110

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 111

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 112

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 113

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 114

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 115

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 116

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 117

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 118

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 16, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 119

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 120

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 115

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 116

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 117

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 118

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 16 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 119

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N° 120

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 121

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 122

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 123

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 124

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 125

September 24, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 126

September 24, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 127

September 24, 2025 — Michael Ma (Markham—Unionville) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

N° 121

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 122

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N° 123

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 124

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 125

24 septembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 126

24 septembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 127

24 septembre 2025 — Michael Ma (Markham—Unionville) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

No. 128

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 129

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 130

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 131

September 25, 2025 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 132

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 133

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 128

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 129

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 130

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 131

25 septembre 2025 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N° 132

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 133

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 134

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomik—Témiscouata) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 135

October 1, 2025 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 136

October 3, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 137

October 3, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 138

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 139

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 134

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomik—Témiscouata) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 135

1^{er} octobre 2025 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N° 136

3 octobre 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 137

3 octobre 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 138

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 139

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 140

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 141

October 3, 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 142

October 3, 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 143

October 6, 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 144

October 6, 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 145

October 8, 2025 — Burton Bailey (Red Deer) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

N° 140

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 141

3 octobre 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 142

3 octobre 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 143

6 octobre 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 144

6 octobre 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 145

8 octobre 2025 — Burton Bailey (Red Deer) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

No. 146

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 147

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 148

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 149

October 8, 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 150

October 8, 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 151

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 146

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N° 147

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 148

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 149

8 octobre 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 150

8 octobre 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 151

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 152

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 153

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 154

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 155

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 156

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 157

October 23, 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 152

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 153

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 154

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 155

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 156

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N° 157

23 octobre 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 158

October 23, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 159

October 27, 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 160

October 27, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 161

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 162

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 163

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

N° 158

23 octobre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 159

27 octobre 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 160

27 octobre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 161

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 162

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 163

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 164

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 165

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 166

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 167

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 168

October 30, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 169

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 164

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N° 165

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

N° 166

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 167

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 168

30 octobre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 169

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 170

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 171

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 172

October 30, 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 21, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 173

November 3, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 174

November 3, 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 175

November 3, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 170

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 171

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 172

30 octobre 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 173

3 novembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 174

3 novembre 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 175

3 novembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 176

November 3, 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 21, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 177

November 3, 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 178

November 4, 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 179

November 4, 2025 — Billy Morin (Edmonton Northwest) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 21, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 180

November 4, 2025 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 181

November 4, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 182

November 5, 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 183

November 17, 2025 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the first report of the Standing

N° 176

3 novembre 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 177

3 novembre 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

N° 178

4 novembre 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 179

4 novembre 2025 — Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 180

4 novembre 2025 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

N° 181

4 novembre 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

N° 182

5 novembre 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

N° 183

17 novembre 2025 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le premier rapport du Comité

Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 21, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 184

November 17, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 185

November 17, 2025 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 186

November 17, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 187

November 17, 2025 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 188

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 189

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 190

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 184

17 novembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 185

17 novembre 2025 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

N° 186

17 novembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 187

17 novembre 2025 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

N° 188

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 189

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 190

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 191

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 192

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 193

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 194

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 195

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 196

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 197

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 198

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 191

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

N° 192

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 193

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 194

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 195

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 196

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 197

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N° 198

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 199

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 15, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 200

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 201

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 21, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 202

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 203

November 18, 2025 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 204

November 18, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 199

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 200

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 janvier 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 201

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 202

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 203

18 novembre 2025 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

N° 204

18 novembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 205

November 18, 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 206

November 18, 2025 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 207

November 25, 2025 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 208

November 28, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 209

November 28, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 210

November 28, 2025 — Connie Cody (Cambridge) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 211

November 28, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 205

18 novembre 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

N° 206

18 novembre 2025 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

N° 207

25 novembre 2025 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

N° 208

28 novembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 209

28 novembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 210

28 novembre 2025 — Connie Cody (Cambridge) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 211

28 novembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2026, selon la

première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 212

November 28, 2025 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 213

December 1, 2025 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 214

December 2, 2025 — Amarjeet Gill (Brampton West) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

Motion may not be moved (See Government Business No. 4).

No. 215

December 2, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 216

December 2, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 217

December 2, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 218

December 2, 2025 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 212

28 novembre 2025 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

N° 213

1^{er} décembre 2025 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 214

2 décembre 2025 — Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

Motion ne peut être proposée (Voir l'Affaire émanant du gouvernement n° 4).

N° 215

2 décembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

N° 216

2 décembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

N° 217

2 décembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

N° 218

2 décembre 2025 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 mars 2026, selon la

première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 219

December 2, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 220

December 2, 2025 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 221

December 2, 2025 — Roman Baber (York Centre) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), the committee be granted the power to expand the scope of the bill so as to add a new section to the Criminal Code establishing an offence of wilful promotion of terrorist activity or of a terrorist group, together with any other consequential amendment to the Criminal Code as may be necessary.

No. 222

December 2, 2025 — Roman Baber (York Centre) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 223

December 2, 2025 — Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 224

December 2, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 225

December 2, 2025 — Amarjeet Gill (Brampton West) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human

N° 219

2 décembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 220

2 décembre 2025 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 221

2 décembre 2025 — Roman Baber (York-Centre) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), à élargir la portée du projet de loi de façon à créer une nouvelle infraction au Code criminel établissant une infraction de la fomentation délibérée d'activités terroristes ou la promotion des activités d'un groupe terroriste, et, au besoin, à apporter toute autre modification connexe au Code criminel.

N° 222

2 décembre 2025 — Roman Baber (York-Centre) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

N° 223

2 décembre 2025 — Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

N° 224

2 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

N° 225

2 décembre 2025 — Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 226

December 2, 2025 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 227

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 228

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 229

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 230

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 231

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 232

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing

N° 226

2 décembre 2025 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

N° 227

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

N° 228

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

N° 229

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 230

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 231

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 232

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent

Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 233

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 234

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 235

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 21, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 236

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 237

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 238

December 5, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

N° 233

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

N° 234

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 235

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 236

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 237

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 238

5 décembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 239

December 5, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 240

December 5, 2025 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 3, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 241

December 5, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Presenting Petitions

Questions on the Order Paper

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

GOVERNMENT ORDERS

STATEMENTS BY MEMBERS — at
2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.
until 3:00 p.m.

GOVERNMENT ORDERS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS — from
5:30 p.m. to 6:30 p.m.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 239

5 décembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

N° 240

5 décembre 2025 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 avril 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 241

5 décembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Présentation de pétitions

Questions inscrites au Feuilleton

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à
14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15
jusqu'à 15 heures

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS — de
17 h 30 à 18 h 30

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending December 10, 2025 — maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Tuesday, December 9, 2025 — seventh and final allotted day.

Opposition Motion

December 5, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House:

(a) take note of the Memorandum of Understanding between Canada and Alberta of November 27, 2025; and

(b) support the construction of one or more pipelines enabling the export of at least one million barrels a day of low-emission Alberta bitumen from a strategic deepwater port on the British Columbia coast to reach Asian markets, including through an appropriate adjustment to the Oil Tanker Moratorium Act, while respecting the duty to consult Indigenous peoples.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Corey Tochor (Saskatoon—University), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 5, 2025

Voting — not later than 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders, pursuant to Standing Order 81(17).

Opposition Motions

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, since 2015, according to Statistics Canada:

- (i) overall violent crime has increased by 50%,
- (ii) violent firearms offences have increased by 116%,
- (iii) homicides have increased by 28%,

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 10 décembre 2025 — maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a du Règlement.

Le mardi 9 décembre 2025 — septième et dernier jour désigné.

Motion de l'opposition

5 décembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre :

a) prenne acte du protocole d'entente conclu entre le Canada et l'Alberta le 27 novembre 2025;

b) appuie la construction d'un ou de plusieurs pipelines qui permettront l'exportation d'au moins un million de barils par jour de bitume à faibles émissions de l'Alberta, à partir d'un port stratégique en eau profonde situé sur la côte de la Colombie-Britannique, vers les marchés asiatiques, notamment grâce à une modification appropriée de la Loi sur le moratoire relatif aux pétroliers, tout en respectant l'obligation de consulter les peuples autochtones.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Corey Tochor (Saskatoon—University), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 5 décembre 2025

Mise aux voix — au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement, conformément à l'article 81(17) du Règlement.

Motions de l'opposition

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, depuis 2015, selon Statistique Canada :

- (i) globalement, les crimes violents ont augmenté de 50 %,
- (ii) les crimes violents commis avec une arme à feu ont augmenté de 116 %,
- (iii) les homicides ont augmenté de 28 %,

- (iv) gang-related homicides have increased by 78%,
- (v) total sexual assaults have increased by 74%,
- (vi) auto thefts have increased by 46%,
- (vii) extortions have increased by 357%,

(viii) Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act dramatically reduced sentencing for several violent offences, while Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, mandates that judges release accused offenders at the earliest reasonable opportunity, under the least onerous circumstances,

the House call on the government to repeal Bill C-5 and Bill C-75 to ensure that violent criminals remain incarcerated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — June 6, 2025

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, Liberal anti-energy laws have stopped energy infrastructure projects from being built, make us more dependent on the Americans and send Canadian jobs and paycheques to workers in other countries, the House call on the Liberal government to immediately repeal Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts and Bill C-48, An Act respecting the regulation of vessels that transport crude oil or persistent oil to or from ports or marine installations located along British Columbia's north coast, the oil and gas production cap and the industrial carbon tax.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 6, 2025

June 6, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

- (a) denounce the outlay of over \$1 million in taxpayer dollars, including Quebec taxpayer dollars, on the federal

- (iv) les homicides liés aux gangs ont augmenté de 78 %,
- (v) le total des agressions sexuelles a augmenté de 74 %,
- (vi) les vols de voiture ont augmenté de 46 %,
- (vii) les extorsions ont augmenté de 357 %,

(viii) le projet de C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, a fortement réduit les peines imposées pour plusieurs crimes violents, tandis que le projet de loi C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, donne instruction aux juges de mettre en liberté les délinquants accusés à la première occasion raisonnable et aux conditions les moins sévères possible,

la Chambre demande au gouvernement d'abroger les projets de loi C-5 et C-75 afin que les criminels violents restent incarcérés.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 6 juin 2025

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, les lois anti-énergie du Parti libéral empêchent la construction de projets d'infrastructure énergétique nous rendent plus dépendants des Américains et font perdre aux Canadiens des emplois et des salaires au profit de travailleurs d'autres pays, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et le projet de loi C-48, Loi concernant la réglementation des bâtiments transportant du pétrole brut ou des hydrocarbures persistants à destination ou en provenance des ports ou des installations maritimes situés le long de la côte nord de la Colombie-Britannique, le plafond de la production pétrolière et gazière, et la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 6 juin 2025

6 juin 2025 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

- a) dénonce la dépense de plus d'un million de dollars d'argent des contribuables, notamment québécois, dans la

government's participation in the legal challenge to Quebec's Bill 21 on secularism, before the hearings have even begun; and

(b) call on the government to stop using public funds, particularly from Quebec taxpayers, to pay for legal proceedings that challenge laws duly passed by the National Assembly of Quebec.

Notice also received from:

Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

June 6, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House call on the government:

(a) to reimburse Quebec for the \$500-million in costs incurred to provide last-resort assistance to asylum seekers during the year 2024; and

(b) to equitably distribute the reception of asylum seekers among Quebec and the provinces so as to end the overloading of Quebec's public services, welcome asylum seekers in dignity and reduce the financial burden on Quebecers.

Notice also received from:

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House call on the government to:

(a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and

(b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the Liberal government has thus far failed to present a budget in 2025,

participation fédérale à la contestation de la loi 21 sur la laïcité de l'État québécois, avant même le début des audiences;

b) demande au gouvernement de cesser d'utiliser les fonds publics provenant notamment des Québécois dans des recours judiciaires contre les lois dûment adoptées par l'Assemblée nationale du Québec.

Avis aussi reçu de :

Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

6 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que la Chambre demande au gouvernement :

a) de rembourser au Québec la facture de 500 millions de dollars encourue pour l'offre d'aide de dernier recours aux demandeurs d'asile durant l'année 2024;

b) d'organiser une répartition équitable de l'accueil des demandeurs d'asile entre le Québec et les provinces de manière à ne plus surcharger les services publics du Québec, à accueillir les demandeurs d'asile dans la dignité et à diminuer le fardeau financier des Québécois.

Avis aussi reçu de :

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre demande au gouvernement :

a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;

b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) jusqu'à présent en 2025, le gouvernement libéral n'a présenté aucun budget,

(ii) the Prime Minister has failed to provide the House with any details on how Canada will meet NATO's 2% of GDP defence spending target,

(iii) the Prime Minister has failed to explain how much spending from departments other than National Defence will now count as defence spending for the purposes of NATO's 2% target,

(iv) the Auditor General has found that, with respect to Canada's planned acquisition of new F-35 fighter jets,

(A) the Department of National Defence "was only 50% confident in its 2022 estimate, meaning that it expected the eventual cost was as likely to be greater than the estimate as within it",

(B) the overall cost of the F-35 has risen to \$27.7 billion from the government's initial estimate of \$19 billion,

(C) an additional \$5.5 billion will be required for infrastructure upgrades and advanced weapons,

(v) cost overruns and government boondoggles only serve to inflate defence budgets while providing nothing for the Canadian Armed Forces,

the House call on the government to present a budget before the House adjourns for the summer which provides clear answers to how the government intends to meet NATO's 2% of GDP defence spending target before the end of the current fiscal year.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — June 10, 2025

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House:

(ii) le premier ministre n'a fourni à la Chambre aucun détail sur la manière dont le Canada atteindra la cible de 2 % du PIB fixée par l'OTAN pour les dépenses consacrées à la défense,

(iii) le premier ministre a omis d'expliquer dans quelle mesure les dépenses des ministères autres que celui de la Défense nationale seront désormais comptabilisées comme des dépenses pour la défense aux fins de l'objectif de 2 % établi par l'OTAN,

(iv) la vérificatrice générale a constaté que, en ce qui concerne l'achat prévu par le Canada de nouveaux avions de combat F-35,

(A) « le niveau de confiance de la Défense nationale à l'égard de son estimation de 2022 n'était que de 50 %, ce qui signifie que le Ministère s'attendait tout autant à ce que le coût final dépasse l'estimation qu'à ce qu'il y corresponde »,

(B) le coût total d'acquisition des F-35 a grimpé à 27,7 milliards de dollars, alors que l'estimation initiale du gouvernement était de 19 milliards de dollars,

(C) 5,5 milliards de dollars supplémentaires seront nécessaires pour la modernisation des infrastructures et l'acquisition d'armement perfectionné,

(v) les dépassements de coûts et les gaspillages du gouvernement ne servent qu'à faire gonfler les budgets de la défense sans rien donner aux Forces armées canadiennes,

la Chambre demande au gouvernement de lui présenter, avant la relâche estivale, un budget apportant des réponses claires sur la manière dont il entend consacrer 2 % du PIB aux dépenses militaires, conformément à la cible fixée par l'OTAN, avant la fin de l'exercice en cours.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — 10 juin 2025

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre :

(a) call on the government to recover, within 100 days, taxpayers' dollars paid to GCStrategies Inc. for work that was not actually done; and

(b) demand that the government impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the government's plan to prepare Canada for its ban on gas-powered vehicles will cost Canadians \$300 billion,

(ii) the government's own research predicts that by the target date of the ban the charging infrastructure and electricity generation capacity will not be available to meet the demand, the consequences of which will have the greatest negative impact on "rural, remote, and Indigenous communities and lower-income areas",

the House call on the government to cancel its plan to ban gas-powered vehicles and instead allow consumers to decide their own personal transportation needs in accordance with their own personal budgets.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the government plans on spending a record \$26.1 billion on consultants, an increase of 36% in one year, and an added burden of \$1,400 placed on every household in Canada, the House call on the government to end the practice of using high-priced consultants who get rich on the backs of hard-working Canadians with little to nothing to show for it and rely instead on Canada's professional public servants to provide the advice they are qualified and paid to give.

Notice also received from:

a) demande au gouvernement de récupérer, dans les 100 jours, l'argent des contribuables versé à GCStrategies Inc. pour des travaux qui n'ont pas été effectivement exécutés;

b) demande que le gouvernement impose une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) le plan du gouvernement visant à préparer le Canada à interdire les véhicules à essence coûtera aux Canadiens 300 milliards de dollars,

(ii) l'étude que le gouvernement lui-même a menée prédit que l'infrastructure de recharge et la capacité de production d'électricité ne seront pas suffisantes pour répondre à la demande lorsqu'arrivera la date prévue de l'interdiction, et que l'impact négatif de cette situation se répercutera particulièrement dans « les communautés rurales, éloignées et autochtones, ainsi que les régions à faible revenu »,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler son plan d'interdiction des véhicules à essence et de permettre plutôt aux consommateurs de décider de leurs besoins personnels en matière de transport en fonction de leur budget personnel.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que le gouvernement prévoit dépenser un montant record de 26,1 milliards de dollars en services de consultants, ce qui représente une hausse de 36 % en un an et un fardeau supplémentaire de 1 400 \$ pour chaque ménage canadien, la Chambre demande au gouvernement de mettre fin à la pratique consistant à recourir à des consultants coûteux qui s'enrichissent sur le dos des travailleurs canadiens, sans obtenir grand-chose en retour, et de s'en remettre plutôt aux fonctionnaires professionnels du Canada afin d'obtenir les conseils pour lesquels ils sont qualifiés et rémunérés.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the Liberals' election promises to balance the budget, make Canada the world's leading energy superpower, double the pace of construction to almost 500,000 new homes a year, and make Canada's economy the strongest of the G7, including the most recent promise to meet the NATO spending target of 2% GDP by April 1, 2026, the House call on the government to provide, in the upcoming budget, a detailed plan outlining how the government intends to pay for these promises.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Liberal government's failed drug and crime policies have fueled the fentanyl and overdose crisis, with over 51,000 deaths reported since 2016, exacerbating public safety risks and undermining the well-being of Canadians, the House call on the government to:

(a) immediately terminate funding for so-called "safe supply" programs that divert resources from prevention, treatment, and recovery; and

(b) commit to never expanding British Columbia's failed drug decriminalization experiment to any other jurisdiction in Canada.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Riding Mountain) and the Honourable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House call on the government to avoid the creation of a large out-of-status class in Canada that will be taken advantage of, and undercut Canadian workers, and implement a verified departure tracking system.

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné les promesses électorales des libéraux d'équilibrer le budget, de faire du Canada une superpuissance énergétique mondiale, de doubler le rythme de construction résidentielle afin d'atteindre 500 000 logements par année, de bâtir l'économie la plus forte des pays du G7, et, plus récemment, d'atteindre l'objectif de dépenses de l'OTAN de 2 % du PIB d'ici le 1^{er} avril 2026, la Chambre demande au gouvernement de présenter, dans le prochain budget, un plan détaillé décrivant comment il compte financer ses promesses.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que les politiques défaillantes du gouvernement libéral en matière de lutte contre la drogue et la criminalité ont alimenté la crise du fentanyl et des surdoses, qui a fait plus de 51 000 morts depuis 2016, qui a exacerbé les risques pour la sécurité publique et qui a compromis le bien-être des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement :

a) de mettre immédiatement fin au financement des programmes dits « d'approvisionnement plus sécuritaire » qui détournent les ressources de la prévention, du traitement et du rétablissement;

b) de s'engager à ne jamais tenter l'expérience ratée de la décriminalisation des drogues en Colombie-Britannique dans aucune autre province ou territoire du Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Mont-Riding) et l'honorable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d'éviter de créer une importante catégorie de personnes en situation irrégulière au Canada, qui seraient exploitées, et qui nuiraient aux travailleurs canadiens, et de mettre en œuvre un système vérifié de suivi des départs.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that BC Ferries announced it will purchase four new full-sized ferries from a Chinese state-owned company rather than from a proven Canadian shipbuilder, such as Seaspan in North Vancouver, and the Liberal government is set to subsidize this purchase with a \$30 million handout to BC Ferries, the House call on the government to attach a condition of buying Canadian-built ships in its federal payments to BC Ferries.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) and Aaron Gunn (North Island—Powell River) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the important role parliamentary committees play in holding the government to account, combined with the fact that committees of the House have not met regularly since December 18, 2024, and to ensure that the government is held to account, the House instruct each of the following standing committees to hold five meetings, between Monday, July 7, 2025, and Friday, September 12, 2025, in order to hear from witnesses about the approaches they would take to prevent these problems from worsening and for implementing common sense solutions to address them:

- (a) the Standing Committee on Government Operations and Estimates, in relation to the skyrocketing use of consultants by the government;
- (b) the Standing Committee on Public Accounts, in relation to the Auditor General's recent reports;
- (c) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, in relation to the Prime Minister's blind trust and potential for conflicts of interest;
- (d) the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, in relation to the jobs and unemployment crisis;

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que BC Ferries a annoncé son intention d'acheter quatre nouveaux traversiers de grande taille à une entreprise publique chinoise plutôt qu'à un constructeur naval canadien qui a fait ses preuves, comme Seaspan à Vancouver Nord, et que le gouvernement libéral est prêt à subventionner cet achat en accordant une aide de 30 millions de dollars à BC Ferries, la Chambre demande au gouvernement d'imposer une condition dans ses paiements fédéraux à BC Ferries, à savoir l'achat de navires construits au Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) et Aaron Gunn (North Island—Powell River) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné le rôle important que les comités parlementaires jouent dans la reddition de comptes par le gouvernement, combiné au fait que les comités de la Chambre n'ont pas tenu de réunions régulières depuis le 18 décembre 2024, et afin que le gouvernement soit tenu de rendre des comptes, la Chambre donne instruction à chacun des comités permanent suivants de tenir cinq réunions, du lundi 7 juillet 2025 au vendredi 12 septembre 2025, pour entendre des témoins sur les approches à adopter pour empêcher les problèmes cités d'empirer et leur appliquer des solutions de bon sens :

- a) le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, sur l'explosion du recours aux experts-conseils par le gouvernement;
- b) le Comité permanent des comptes publics, sur les rapports récents de la vérificatrice générale;
- c) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, sur la fiducie sans droit de regard du premier ministre et le potentiel de conflits d'intérêts;
- d) le Comité permanent du développement des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, sur la crise de l'emploi et du chômage;

(e) the Standing Committee on Finance, in relation to a study of the cost of living crisis and the government's failure to present a budget;

(f) the Standing Committee on Public Safety and National Security, in relation to the 116% increase in violent crimes;

(g) the Standing Committee on Natural Resources, in relation to the Liberals' anti-energy laws which the government refuses to repeal;

provided that,

(h) these meetings shall each be at least two hours long and televised;

(i) a member of the New Democratic Party shall be permitted to ask questions of witnesses for up to five minutes for each panel of witnesses; and

(j) if necessary, it shall be an instruction to the Clerk of the House to convene an organizational meeting for each committee referenced in this order, during the week of July 7, 2025, for the purposes of the election of the chair and vice-chairs and the consideration of routine motions governing its proceedings, provided that this meeting shall not count among the five meetings required by this order.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House express its alarm over the Auditor General's findings in her 2025 Report 4, Professional Services Contracts with GCStrategies Inc., and order the company's founders, Kristian Firth and Darren Anthony, to attend at the bar of this House, at the expiry of time provided for Oral Questions on Thursday, June 19, 2025, for the purpose of responding to questions asked by members, provided that:

(a) ten minutes be allocated to each recognized party for the first and second rounds in the following order: Conservative Party, Liberal Party, Bloc Québécois, Conservative Party, Liberal Party and Conservative Party;

(b) during the third round, six minutes be allocated to each of the recognized parties with an additional six-minute period for each of the New Democratic Party and the Green Party;

(c) within each ten- and six-minute period of questioning, each party may allocate time to one or more of its members;

(d) questions and answers be addressed through the Speaker and each answer shall approximately reflect the time taken by the question;

e) le Comité permanent des finances, sur la crise du coût de la vie et la décision du gouvernement de ne pas présenter de budget;

f) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, sur la hausse de 116 % du nombre de crimes violents;

g) le Comité permanent des ressources naturelles, sur les lois anti-énergie des libéraux, que le gouvernement refuse d'abroger;

pourvu que,

h) ces réunions dureront chacune au moins deux heures et seront télévisées;

i) un membre du Nouveau Parti démocratique pourra poser des questions aux témoins pendant un maximum de cinq minutes pour chaque groupe de témoins;

j) au besoin, le greffier de la Chambre recevra instruction de convoquer une réunion organisationnelle pour chacun des comités cités dans cet ordre, la semaine du 7 juillet 2025, aux fins de l'élection de la présidence et de la vice-présidence et de l'étude des motions de régie interne, cette réunion ne comptant pas parmi les cinq exigées dans cet ordre.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre exprime ses vives préoccupations face aux conclusions tirées par la vérificatrice générale dans son rapport 4 de 2025 intitulé « Les Contrats de services professionnels accordés à GCStrategies Inc. », et qu'elle ordonne aux fondateurs de la société, Kristian Firth et Darren Anthony, de comparaître à la barre de cette Chambre, à l'échéance du temps prévu pour les questions orales le jeudi 19 juin 2025, afin de répondre aux questions posées par les députés, pourvu que :

a) dix minutes soient allouées à chaque parti reconnu pour les première et deuxième séries de questions, dans l'ordre suivant : Parti conservateur, Parti libéral, Bloc Québécois, Parti conservateur, Parti libéral et Parti conservateur;

b) lors de la troisième série de questions, six minutes soient allouées à chacun des partis reconnus, et qu'une période supplémentaire de six minutes soit accordée au Nouveau Parti démocratique et au Parti vert;

c) au cours de chaque période de dix et de six minutes réservée aux questions, chaque parti puisse répartir le temps entre un ou plusieurs de ses députés;

d) les questions et les réponses soient adressées à la présidence et que chaque réponse corresponde approximativement au temps pris pour poser la question;

(e) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;

(f) at the expiry of time provided herein, and after Messrs. Firth and Anthony have been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Thursday; and

(g) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to consider Mr. Firth's testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that Liberal Bill C-5, from the 44th Parliament, allows for house arrest for serious offenders, and Bill C-75, from the 42nd Parliament, created the catch and release bail system in which repeat criminals go free within hours of their arrest, which caused violent crime to rise by 50%, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in the opinion of the House, in order for Canada to be an energy superpower and to break our reliance on the United States, Canada needs to increase its production and export of oil and gas.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) and Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — September 16, 2025

e) la présidence puisse, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance pendant la période de questions;

f) à l'échéance du temps prévu aux présentes, et après que MM. Firth et Anthony aient été invités à quitter la séance, la Chambre reprenne l'examen des affaires habituelles d'un jeudi;

g) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires d'examiner le témoignage livré par M. Firth à la barre de la Chambre et, si nécessaire, de recommander des mesures supplémentaires.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le projet de loi libéral C-5, de la 44^e législature, permet la détention à domicile pour les auteurs de crimes graves, et que le projet de loi C-75, de la 42^e législature, a créé le système de capture et de remise en liberté sous caution dans lequel les récidivistes sont libérés dans les heures suivant leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % des infractions avec violence, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, de l'avis de la Chambre, pour que le Canada devienne une superpuissance énergétique et qu'il brise sa dépendance envers les États-Unis, il doit produire et exporter davantage de pétrole et de gaz.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) et Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that soft on crime, catch and release Liberal law Bill C-5, from the 44th Parliament, which allows house arrest for serious offenders, and C-75, from the 42nd Parliament, have led to a 50% increase in violent crime, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in order to export more Canadian oil and gas that will reduce our reliance on the United States and create good paying jobs for Canadians, the House call on the Liberal government to immediately cancel the oil and gas production cap.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) and Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that Liberal Bill C-5 from the 44th Parliament allows house arrest for serious offenders and, Liberal Bill C-75 from the 42nd Parliament created the catch and release bail system which lets repeat criminals go free within hours of their arrest, and as a result, violent crime is up 50%, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle),

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que les lois libérales sont trop clémentes envers les criminels et font en sorte que certains sont libérés aussitôt arrêtés, que le projet de loi C-5, adopté à la 44^e législature, qui permet la détention à domicile des délinquants graves, et que le projet de loi C-75, adopté à la 42^e législature, ont donné lieu à une hausse de 50 % des crimes violents, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, afin d'exporter plus de pétrole et de gaz canadiens et ainsi réduire notre dépendance à l'égard des États-Unis et créer de bons emplois bien rémunérés pour les Canadiens, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le plafond de production pétrolière et gazière.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) et Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le projet de loi C-5 que les libéraux ont présenté lors de la 44^e législature permet la détention à domicile d'auteurs de crimes graves, et que le projet de loi C-75 que les libéraux ont présenté lors de la 42^e législature a fait en sorte que des criminels récidivistes puissent circuler librement quelques heures à peine après leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % du nombre de crimes violents, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie),

Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

- (a) according to Statistics Canada, grocery inflation is 3.5%, 70% above the inflation target;
- (b) Food Banks Canada says that over 25% of Canadian households are struggling to afford food; and
- (c) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation and that the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store;

in order to lower the cost of food for Canadians, the House call on the Prime Minister to keep his election promise and ensure the deficit is not larger than \$62 billion.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary East) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that this Liberal Prime Minister promised to:

- (a) cap government spending at 2%, but has increased spending by 8%;
- (b) cut the use of high-priced consultants, but has increased spending on consultants by 37%;
- (c) cap the deficit of \$62 billion, and that,
- (d) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation; and
- (e) the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store;

the House call on the Prime Minister to keep his election promise and ensure the deficit is not larger than \$62 billion.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Jasraj Hallan (Calgary East) — September 16, 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

- a) selon Statistique Canada, l'inflation des produits d'épicerie est de 3,5 %, 70 % au-dessus de la cible d'inflation;
- b) selon Banques alimentaires Canada, plus de 25 % des ménages canadiens ont du mal à se payer leurs aliments;
- c) les déficits libéraux ont causé la pire crise inflationniste depuis une génération et que le premier ministre a dit que les Canadiens le jugeraient en fonction des prix à l'épicerie;

afin de réduire le coût des aliments pour les Canadiens, la Chambre demande au premier ministre de tenir sa promesse électorale et de veiller à ce que le déficit ne dépasse pas 62 milliards de dollars.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary-Est) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que ce premier ministre libéral avait promis de :

- a) plafonner les dépenses publiques à 2 %, mais a augmenté les dépenses de 8 %;
- b) limiter le recours à des consultants chèrement payés, mais a augmenté les dépenses consacrées aux consultants de 37 %;
- c) plafonner le déficit à 62 milliards de dollars, et que
- d) les déficits des libéraux ont provoqué la pire crise inflationniste depuis une génération;
- e) le premier ministre a déclaré que les Canadiennes et Canadiens le jugeraient en fonction des prix de l'alimentation;

la Chambre demande au premier ministre d'honorer sa promesse électorale et de veiller à ce que le déficit ne dépasse pas les 62 milliards de dollars.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 16 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to immediately repeal the oil and gas emissions cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the Prime Minister promised to make Canada an energy superpower, the House call on the Liberal government to immediately repeal the oil and gas emissions cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

- (i) according to Statistics Canada, grocery inflation is 3.5%, 70% above the inflation target,
- (ii) Food Banks Canada says that over 25% of Canadian households are struggling to afford food,
- (iii) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation and the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store,

the House appoint a special committee with the mandate to conduct hearings to examine and review all aspects of food inflation and to make recommendations with a view to lowering the cost of food, provided that:

- (a) the committee be composed of 15 members, of which seven shall be from the government party, seven shall be from the official opposition and one shall be from the Bloc Québécois;
- (b) the whips of the recognized parties shall deposit with the Clerk of the House the list of their members to serve on the committee within four calendar days after the adoption of this motion;
- (c) changes to the membership of the committee shall be effective immediately after notification by the whip has been filed with the Clerk of the House;

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre d'abroger immédiatement le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le premier ministre a promis de faire du Canada une superpuissance énergétique, la Chambre demande au gouvernement libéral d'abroger immédiatement le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

- (i) selon Statistique Canada, l'inflation à l'épicerie est de 3,5 %, soit dépassant de 70 % le taux d'inflation ciblé,
- (ii) selon Banques alimentaires Canada, plus de 25 % des ménages canadiens ont de la difficulté à se procurer de la nourriture,
- (iii) les déficits des libéraux ont provoqué la pire crise inflationniste depuis une génération, et le premier ministre a déclaré que les Canadiens le jugeraient en fonction des prix à l'épicerie,

la Chambre nomme un comité spécial chargé de tenir des audiences sur tous les aspects de l'inflation des denrées alimentaires et de formuler des recommandations en vue de réduire le coût de ces denrées, pourvu que :

- a) le comité soit formé de 15 membres, dont sept proviendront du parti ministériel, sept de l'opposition officielle, et un du Bloc québécois;
- b) les whips des partis reconnus déposent auprès du greffier de la Chambre la liste de leurs membres qui siégeront au comité dans les quatre jours civils suivant l'adoption de cette motion;
- c) les changements apportés à la composition du comité entrent en vigueur dès le dépôt de l'avis du whip auprès du greffier de la Chambre;

(d) membership substitutions be permitted, if required, in the manner provided for in Standing Order 114(2);

(e) the Clerk of the House shall convene an organizational meeting within one calendar week of the appointment of the committee's membership;

(f) notwithstanding Standing Order 106(2), the chair of the committee shall be a member of the official opposition, the first vice-chair shall be a member of the government party and the second vice-chair shall be a member of the Bloc Québécois;

(g) the quorum of the committee be as provided for in Standing Order 118 and that the Chair be authorized to hold meetings to receive evidence and to have that evidence printed when at least four members are present, including one member of an opposition party and one member from the government party;

(h) the committee have all of the powers of a standing committee, as well as the power (i) to travel, accompanied by the necessary staff, within Canada, (ii) to authorize video and audio broadcasting of any or all of its proceedings;

(i) the provisions of Standing Order 106(4) shall also extend to the committee;

(j) the committee shall have the first priority for the use of House resources for committee meetings; and

(k) it be an instruction to the committee that it make interim reports to the House no later than (i) Tuesday, November 4, 2025, (ii) Thursday, December 11, 2025.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), John Barlow (Foothills) and Jasraj Hallan (Calgary East) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal government to cancel the \$1 billion federal loan to BC Ferries for the purchase of four vessels from a Chinese state-owned shipyard.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Aaron Gunn (North Island—Powell River) and Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — September 19, 2025

d) les membres du comité puissent se faire remplacer au besoin, conformément à l'article 114(2) du Règlement;

e) le greffier de la Chambre convoque une réunion d'organisation du comité dans la semaine de la nomination des membres du comité;

f) nonobstant l'article 106(2) du Règlement, le président du comité soit un membre de l'opposition officielle, le premier vice-président, un membre du parti ministériel, et l'autre vice-président, un membre du Bloc québécois;

g) le quorum du comité soit conforme aux dispositions de l'article 118 du Règlement, et le président soit autorisé à tenir des séances afin de recevoir et de publier des témoignages lorsqu'au moins quatre membres sont présents, dont un membre d'un parti de l'opposition et un membre du parti ministériel;

h) le comité dispose de tous les pouvoirs d'un comité permanent, ainsi que du pouvoir (i) de voyager au Canada, accompagné par le personnel requis, (ii) d'autoriser la diffusion vidéo et audio d'une partie ou de la totalité de ses délibérations;

i) les dispositions de l'article 106(4) du Règlement s'appliquent au comité;

j) le comité bénéficie de la priorité absolue à l'égard de l'utilisation des ressources de la Chambre pour ses réunions;

k) une instruction soit donnée au comité portant que celui-ci présente des rapports provisoires à la Chambre au plus tard (i) le mardi 4 novembre 2025, (ii) le jeudi 11 décembre 2025.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), John Barlow (Foothills) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler le prêt fédéral d'un milliard de dollars accordé à BC Ferries pour l'achat de quatre navires en provenance d'un chantier naval appartenant à l'État chinois.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Aaron Gunn (North Island—Powell River) et Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal government to make Jason Jacques the permanent Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, noting the Prime Minister's invitation for a consensus on the appointment of a permanent Parliamentary Budget Officer, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House remind the Prime Minister that its approval of the appointment of a permanent Parliamentary Budget Officer is a legal requirement and, therefore, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House remind the Prime Minister that he cannot legally appoint a permanent Parliamentary Budget Officer without the House's approval and, therefore, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au gouvernement libéral de nommer Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, notant le désir du premier ministre que la nomination du directeur parlementaire du budget permanent se fasse par consensus, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre rappelle au premier ministre qu'elle est tenue par la loi d'approuver la nomination d'un directeur parlementaire du budget permanent et, par conséquent, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre rappelle au premier ministre qu'il ne peut légalement nommer un directeur parlementaire du budget permanent sans l'approbation de la Chambre et, par conséquent, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to immediately repeal the oil and gas production cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the Prime Minister promised to make Canada an energy superpower, the House call on the Liberal government to immediately repeal the oil and gas production cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to reconsider the oil and gas emissions cap, which in effect is a production cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 23, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House has lost confidence in the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness and call on the Prime Minister to fire him.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 23, 2025

September 23, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal Prime Minister to stop taxing food by eliminating:

(a) the industrial carbon tax on fertilizer and farm equipment;

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre d'abroger immédiatement le plafond de production de pétrole et de gaz.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le premier ministre a promis de faire du Canada une superpuissance énergétique, la Chambre demande au gouvernement libéral d'abroger immédiatement le plafond de production de pétrole et de gaz.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre de reconsidérer le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier, qui constitue dans les faits un plafond de production.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

23 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre a perdu confiance dans le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile et demande au premier ministre de le démettre de ses fonctions.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 23 septembre 2025

23 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre libéral de cesser de taxer les denrées alimentaires en supprimant :

a) la taxe industrielle sur le carbone applicable aux engrais et aux équipements agricoles;

(b) the inflation tax (money-printing deficits);

(c) carbon tax two (the so-called clean fuel standard); and

(d) the food packaging tax (plastic ban and packaging requirements).

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary East), John Barlow (Foothills) and Shannon Stubbs (Lakeland) — September 23, 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the interim Parliamentary Budget Officer described federal finances under the Liberal Prime Minister as:

(i) " ... very alarming.",

(ii) "stupefy, shocking",

(iii) "Unsustainable",

(iv) "It means if you don't change, this is done.",

(v) "Something is going to break.",

and that the Parliamentary Budget Officer's recent report finds that the deficit is now two-thirds higher than the one Justin Trudeau left behind, and over the next five years, the Prime Minister will add \$300 billion of additional inflationary debt, twice what Justin Trudeau would have added, the House order the government to table within five sitting days of this motion being adopted its most recent estimate of projected annual deficits, from the current fiscal year until the year the government forecasts a return to a balanced budget.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) — September 26, 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the Liberal crime wave in Canada and to put public safety first, call on the government to incorporate all provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, in its forthcoming bail reform legislation, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

b) la taxe d'inflation (impression de billets pour financer le déficit);

c) la taxe sur le carbone, version deux (la soi-disant « norme sur les combustibles propres »);

d) la taxe sur les emballages alimentaires (interdiction du plastique et exigences en matière d'emballage).

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary-Est), John Barlow (Foothills) et Shannon Stubbs (Lakeland) — 23 septembre 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le directeur parlementaire du budget par intérim a déclaré que les finances fédérales, sous le premier ministre libéral, sont :

(i) « très alarmantes »,

(ii) « stupéfiantes, choquantes »,

(iii) « non viables »,

(iv) « appelées à l'échec, s'il n'y a pas de changement »,

(v) « dans une situation où quelque chose risque de céder »,

et que, dans son rapport récent, le directeur parlementaire du budget constate que le déficit est maintenant de deux tiers plus élevé qu'il ne l'était lorsque Justin Trudeau est parti, et que le premier ministre créera sur les cinq prochaines années une dette inflationniste supplémentaire de 300 milliards de dollars, soit le double de l'endettement prévu par Justin Trudeau, la Chambre donne instruction au gouvernement de déposer, dans un délai de cinq jours de séance suivant l'adoption de la présente motion, son estimation la plus récente des déficits annuels projetés, depuis l'exercice actuel jusqu'à l'exercice où le gouvernement prévoit le rétablissement de l'équilibre budgétaire.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) — 26 septembre 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, souhaitant mettre fin à la vague libérale de criminalité au Canada et mettre la sécurité publique au premier plan, demande au gouvernement d'incorporer toutes les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, dans sa loi à venir sur la réforme du système de mise en liberté sous caution, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the Liberal crime wave in Canada and to put public safety first, call on the government to introduce, within five sitting days, bail reform legislation which mirrors the provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

- (i) two-thirds of Gen Z (66%) and almost half of millennials (48%) have considered delaying starting a family because they can't afford a suitable home,
- (ii) nearly half (49%) of Canadians aged 18-24 spend more than 50% of their income on rent,
- (iii) 37% of 18 to 34-year-old Canadians feel stuck living paycheque-to-paycheque,
- (iv) the youth employment rate is the lowest it's been in more than 25 years,

the House call on the Liberal government to immediately pass a youth jobs plan that does the following:

- (a) repeals Bill C-69;
- (b) fixes immigration by ending the TFW program; and
- (c) increases support to union training centers and better aligns education and training supports with the needs of the Canadian economy.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, voulant mettre fin à la vague de criminalité libérale au Canada et accorder la priorité à la sécurité publique, appelle le gouvernement à déposer, dans un délai de cinq jours de séance, un projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution qui reprenne les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

- (i) les deux tiers des membres de la génération Z (66 %) et près de la moitié des milléniaux (48 %) ont envisagé de retarder de fonder une famille parce qu'ils ne peuvent pas se permettre une maison adéquate,
- (ii) près de la moitié (49 %) des Canadiens de 18 à 24 ans utilisent plus de 50 % de leurs revenus pour se loger,
- (iii) 37 % des Canadiens de 18 à 34 ans ont l'impression d'être pris à vivre d'un chèque à l'autre,
- (iv) le taux d'emploi chez les jeunes est à son plus bas depuis plus de 25 ans,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'adopter immédiatement un plan en matière d'emploi pour les jeunes qui :

- a) abroge le projet de C-69;
- b) règle l'immigration en mettant fin au programme des travailleurs étrangers temporaires;
- c) accroît le soutien aux centres de formation syndicaux et fait mieux correspondre l'aide pour les études et les formations aux besoins de l'économie canadienne.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie),

Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), Jasraj Hallan (Calgary East), Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry), John Brassard (Barrie South—Innisfil) and Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — September 26, 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that gun crime is up 130% as it targets law abiding gun owners, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness:

- (a) admitted that his \$750-million-gun grab won't work;
- (b) failed to hire the 1000 border guards promised and he doesn't even have a plan to do so;
- (c) lost track of 600 foreign national criminals set to be deported;
- (d) sponsored a bill attacking the civil liberties of Canadians; and
- (e) doesn't know what Canada's firearm licencing system is called;

the House call on the Liberal Prime Minister to fire the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the crime wave in Canada caused by Liberal policies, and to put public safety first, call on the government to incorporate all provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, in its forthcoming bail reform legislation, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), Jasraj Hallan (Calgary-Est), Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) et Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 26 septembre 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que les crimes commis avec une arme à feu sont en hausse de 130 % et que les propriétaires d'armes à feu respectueux de la loi sont ciblés, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile :

- a) a admis que son programme de rachat des armes à feu, d'un coût de 750 \$ millions de dollars, ne fonctionnera pas;
- b) n'a pas embauché les 1 000 gardes-frontières promis et n'a même pas l'intention de tenir sa promesse;
- c) a perdu la trace de 600 criminels étrangers devant être renvoyés;
- d) a parrainé un projet de loi portant atteinte aux libertés civiles des Canadiens;
- e) ignore comment s'appelle le système de délivrance de permis pour les armes à feu;

la Chambre demande au premier ministre libéral de congédier le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, désireuse de mettre fin à la vague de criminalité au Canada causée par les politiques libérales et de donner la priorité à la sécurité publique, demande au gouvernement d'intégrer toutes les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, dans son prochain projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution, afin de garantir que les récidivistes violents demeurent emprisonnés et ne puissent pas être libérés sous caution.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the crime wave in Canada caused by Liberal policies, and to put public safety first, call on the government to introduce, within five sitting days, bail reform legislation which mirrors the provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

- (i) two-thirds of Gen Z (66%) and almost half of Millennials (48%) have considered delaying starting a family because they can't afford a suitable home,
- (ii) nearly half (49%) of Canadians aged 18-24 spend more than 50% of their income on rent,
- (iii) 37% of 18-to-34 year old Canadians feel stuck living paycheque-to-paycheque,
- (iv) the youth unemployment rate is at the highest it's been since September 2010,

the House call on the Liberal government to immediately pass a youth jobs plan, that does the following:

- (a) repeals Bill C-69, from the 42nd Parliament;
- (b) fixes immigration;
- (c) increases support to union training centers and better aligns education and training supports with the needs of the Canadian economy; and
- (d) creates incentives to support employer-provided housing where the jobs are.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — October 7, 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, désireuse de mettre fin à la vague de criminalité au Canada causée par les politiques libérales et de donner la priorité à la sécurité publique, demande au gouvernement de présenter, dans un délai de cinq jours de séance, un projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution qui reflète les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

- (i) les deux tiers (66 %) des membres de la génération Z et près de la moitié (48 %) des millénariaux ont pensé attendre avant de fonder une famille parce qu'ils n'ont pas les moyens de se payer un logis abordable,
- (ii) près de la moitié (49 %) des Canadiens de 18 à 24 ans consacrent plus de la moitié de leurs revenus au loyer,
- (iii) 37 % des Canadiens de 18 à 34 ans se sentent pris à la gorge parce qu'ils vivent d'un chèque de paye à l'autre,
- (iv) le taux de chômage chez les jeunes est à son plus haut depuis septembre 2010,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'adopter dès maintenant un plan pour la création d'emplois pour les jeunes qui :

- a) abroge le projet de loi C-69 de la 42^e législature;
- b) corrige le régime d'immigration;
- c) accroît le soutien aux centres de formation syndicaux et harmonise davantage les aides à l'éducation et à la formation aux besoins de l'économie canadienne;
- d) crée des mesures incitatives aux logements fournis par l'employeur là où il y a des emplois.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 7 octobre 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that:

(a) during his trip to the White House, the Liberal Prime Minister promised to invest "a trillion in the next five years" in the United States economy; and

(b) that every dollar that leaves the country means lower wages and lost jobs for Canadian workers;

the House call on the Liberal Prime Minister to abandon his plan to send a trillion into the U.S. economy and put those investment dollars to work here at home to create more jobs and higher wages for workers.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) and Adam Chambers (Simcoe North) — October 7, 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that:

(a) the Minister of Public Safety admitted that the Liberal gun buyback program won't work and that it is politically motivated;

(b) the gun program targets law abiding gun owners instead of criminals using illegally smuggled guns from the United States; and

(c) the Parliamentary Budget Office estimates the Liberal gun buyback program will cost \$743 million;

the House call on the Liberal government to cancel their gun buyback program and invest the \$743 million into front line law enforcement personnel and measures.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — October 7, 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que :

a) quand il était de passage à la Maison-Blanche, le premier ministre libéral a promis d'investir « un billion de dollars au cours des cinq prochaines années » dans l'économie des États-Unis;

b) chaque dollar qui sort du pays se traduit par des baisses de salaire et des pertes d'emploi pour les travailleurs canadiens;

la Chambre demande au premier ministre libéral de revenir sur son intention d'injecter un billion de dollars dans l'économie des États-Unis et d'utiliser plutôt cet argent ici pour créer de l'emploi et bonifier le salaire des travailleurs.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) et Adam Chambers (Simcoe-Nord) — 7 octobre 2025

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que :

a) le ministre de la Sécurité publique a admis que le programme libéral de rachat d'armes à feu est voué à l'échec et qu'il est motivé par des considérations politiques;

b) le programme de rachat d'armes à feu cible les propriétaires d'armes à feu respectueux de la loi plutôt que les criminels qui utilisent des armes à feu illégalement acheminées des États-Unis;

c) le Bureau du directeur parlementaire du budget estime que le programme libéral de rachat d'armes à feu coûtera 743 millions de dollars;

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler ce programme et d'investir ces 743 millions de dollars dans le personnel de première ligne des forces de l'ordre et les mesures d'application de la loi.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 7 octobre 2025

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) in 2015 Justin Trudeau promised that Liberal deficit spending would fuel investment, yet, investment per worker fell by 10.8%,

(ii) Justin Trudeau's deficits fueled inflation and drove up interest rates, while Canada had the worst economic growth per capita in the G7,

(iii) the current Liberal Prime Minister is following the same plan and is already yielding the same results, with 86,000 more Canadians unemployed, the second highest unemployment rate in the G7, food inflation doubling and \$53.9 billion in investment leaving the country,

the House call on the Liberal government to stop plagiarizing Justin Trudeau's failed policies and recognize that deficits don't create investments.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Adam Chambers (Simcoe North), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) and the Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — October 7, 2025

December 5, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House:

(a) for the supply period ending December 10, 2025,

(i) the supply period shall end not later than December 11, 2025,

(ii) there shall be one additional day allotted to the business of supply which,

(A) shall be allotted to the official opposition,

(B) shall not be a Wednesday;

(b) for the supply period ending March 26, 2026, there shall be nine sitting days allotted to the business of supply, of which two days shall be allotted to the Bloc Québécois, one day to the New Democratic Party and the remainder to the official opposition, provided that none shall be a Wednesday or Friday; and

(c) these proposed changes to the supply periods shall come into effect provided that this motion is adopted on Monday, December 8, or Wednesday, December 10, 2025.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—

(i) en 2015, Justin Trudeau a promis que le déficit créé par les libéraux servirait à stimuler les investissements, pourtant, les investissements par travailleur ont chuté de 10,8 %,

(ii) les déficits créés par Justin Trudeau ont alimenté l'inflation et fait grimper les taux d'intérêt, à un moment où le Canada affichait la pire croissance par habitant du G7,

(iii) le premier ministre libéral actuel suit le même plan, qui produit déjà les mêmes résultats, puisque 86 000 Canadiens de plus sont aujourd'hui au chômage, ce qui constitue le deuxième taux de chômage le plus élevé du G7, que l'inflation alimentaire a doublé et que 53,9 milliards de dollars d'investissements sortent du pays,

la Chambre demande au gouvernement libéral de cesser de plagier les politiques désastreuses de Justin Trudeau et de prendre conscience que les déficits ne créent pas d'investissements.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Adam Chambers (Simcoe-Nord), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) et l'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — 7 octobre 2025

5 décembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre :

a) pour ce qui est de la période des subsides se terminant le 10 décembre 2025,

(i) la période des subsides prenne fin au plus tard le 11 décembre 2025,

(ii) une journée additionnelle soit réservée aux travaux des subsides, laquelle,

(A) sera réservée à l'opposition officielle,

(B) ne sera pas un mercredi;

b) pour ce qui est de la période des subsides se terminant le 26 mars 2026, neuf journées de séance soient réservées aux travaux des subsides, dont deux journées réservées au Bloc québécois, une journée réservée au Nouveau Parti démocratique et le reste réservé à l'opposition officielle, pourvu qu'aucune de ces journées ne soit un mercredi ou un vendredi;

c) ces modifications proposées aux périodes des subsides entrent en vigueur, pourvu que cette motion soit adoptée le lundi 8 décembre ou le mercredi 10 décembre 2025.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—

Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — December 5, 2025

Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — 5 décembre 2025

Supplementary Estimates (B)

November 20, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of a motion to concur in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2026.

Text of motion — see “Business of Supply” in today's Notice Paper.

Voting — not later than 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders, pursuant to Standing Order 81(17).

Ways and Means

No. 3 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-451-3, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 4 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-451-4, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 5 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Underused Housing Tax Act and a Related Text. — *Sessional Paper No. 8570-451-5, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 6 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Select Luxury Items Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-451-6, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

Government Bills (Commons)

C-2^R — September 17, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

^R Recommended by the Governor General

Budget supplémentaire des dépenses (B)

20 novembre 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération d'une motion portant adoption du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

Texte de la motion — voir « Travaux des subsides » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Mise aux voix — au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement, conformément à l'article 81(17) du Règlement.

Voies et moyens

N° 3 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n° 8570-451-3, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

N° 4 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n° 8570-451-4, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

N° 5 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés et un texte connexe. — *Document parlementaire n° 8570-451-5, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

N° 6 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe sur certains biens de luxe. — *Document parlementaire n° 8570-451-6, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-2^R — 17 septembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

^R Recommandé par le gouverneur général

C-4^R — December 1, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-4, An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure, be now read a third time and do pass.

C-10^R — November 28, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), seconded by the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), — That Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

C-12^R — November 28, 2025 — The Minister of Public Safety — Consideration at report stage of Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures, as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security with amendments.

Committee report — presented on Friday, November 28, 2025, Sessional Paper No. 8510-451-48.

Statement by Speaker — December 2, 2025 (See Debates).

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

C-13 — December 3, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade), seconded by the Honourable John Zerucelli (Secretary of State (Labour)), — That Bill C-13, An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, be now read a second time and referred to the Standing Committee on International Trade.

C-15^R — December 8, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food), — That Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

C-4^R — 1^{er} décembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-4, Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

C-10^R — 28 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), appuyée par l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), — Que le projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

C-12^R — 28 novembre 2025 — Le ministre de la Sécurité publique — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le vendredi 28 novembre 2025, document parlementaire n° 8510-451-48.

Déclaration du Président — 2 décembre 2025 (Voir les Débats).

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

C-13 — 3 décembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international), appuyé par l'honorable John Zerucelli (secrétaire d'État (Travail)), — Que le projet de loi C-13, Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international.

C-15^R — 8 décembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), — Que le projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Government Bills (Senate)

Government Business

No. 4 — December 4, 2025 — Resuming consideration of the motion of Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

Affaires émanant du gouvernement

N° 4 — 4 décembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion d'Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

S-210 — October 8, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-210, An Act respecting Ukrainian Heritage Month.

No. 2

S-227 — October 10, 2025 — The Honourable Ahmed Hussen (York South—Weston—Etobicoke) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-227, An Act respecting Arab Heritage Month.

No. 3

C-234 — November 20, 2025 — Resuming consideration of the motion of Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), seconded by the Honourable Ginette Petitpas Taylor (Moncton—Dieppe), — That Bill C-234, An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend), Dan Mazier (Riding Mountain), Greg McLean (Calgary Centre) and Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — September 23, 2025

Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — September 24, 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) and Carol Anstey (Long Range Mountains) — September 25, 2025

the Honourable Ginette Petitpas Taylor (Moncton—Dieppe) and the Honourable Judy A. Sgro (Humber River—Black Creek) — September 29, 2025

Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — October 2, 2025

Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — October 3, 2025

Anita Vandenbeld (Ottawa West—Nepean) — October 7, 2025

the Honourable Robert Oliphant (Don Valley West) — October 9, 2025

Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets), Fayçal El-Khoury (Laval—Les Îles) and Don Davies (Vancouver Kingsway) — October 10, 2025

the Honourable Hedy Fry (Vancouver Centre) — October 15, 2025

Doug Eyolfson (Winnipeg West) — October 22, 2025

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

Nº 1

S-210 — 8 octobre 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-210, Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien.

Nº 2

S-227 — 10 octobre 2025 — L'honorable Ahmed Hussen (York-Sud—Weston—Etobicoke) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-227, Loi instituant le Mois du patrimoine arabe.

Nº 3

C-234 — 20 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), appuyé par l'honorable Ginette Petitpas Taylor (Moncton—Dieppe), — Que le projet de loi C-234, Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donateurs vivants, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend), Dan Mazier (Mont-Riding), Greg McLean (Calgary-Centre) et Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 23 septembre 2025

Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — 24 septembre 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) et Carol Anstey (Long Range Mountains) — 25 septembre 2025

l'honorable Ginette Petitpas Taylor (Moncton—Dieppe) et l'honorable Judy A. Sgro (Humber River—Black Creek) — 29 septembre 2025

Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — 2 octobre 2025

Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — 3 octobre 2025

Anita Vandenbeld (Ottawa-Ouest—Nepean) — 7 octobre 2025

l'honorable Robert Oliphant (Don Valley-Ouest) — 9 octobre 2025

Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets), Fayçal El-Khoury (Laval—Les Îles) et Don Davies (Vancouver Kingsway) — 10 octobre 2025

l'honorable Hedy Fry (Vancouver-Centre) — 15 octobre 2025

Doug Eyolfson (Winnipeg-Ouest) — 22 octobre 2025

Sean Casey (Charlottetown) — October 30, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 4

C-228 — October 21, 2025 — Resuming consideration of the motion of Mario Simard (Jonquière), seconded by Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan), — That Bill C-228, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (prior review of treaties by Parliament), be now read a second time and referred to the Standing Committee on International Trade.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 5

C-226 — September 18, 2025 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill C-226, An Act to establish a national framework to improve food price transparency.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin), Abdelhaq Sari (Bourassa), Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), Parm Bains (Richmond East—Steveston), Iqwinder Gaheer (Mississauga—Malton), Zoe Royer (Port Moody—Coquitlam), Ernie Klassen (South Surrey—White Rock), Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Amandeep Sodhi (Brampton Centre) and Aslam Rana (Hamilton Centre) — October 7, 2025

Fares Al Soud (Mississauga Centre), Wade Chang (Burnaby Central), Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), Philip Earle (Labrador), Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets), the Honourable Greg Fergus (Hull—Aylmer), the Honourable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), Chi Nguyen (Spadina—Harbourfront) and Jake Sawatzky (New Westminster—Burnaby—Maillardville) — October 8, 2025

No. 6

C-223 — October 23, 2025 — Resuming consideration of the motion of Lisa Hepfner (Hamilton Mountain), seconded by the Honourable Karina Gould (Burlington), — That Bill C-223, An Act to amend the Divorce Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Emmanuella Lambropoulos (Saint-Laurent) — September 18, 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — October 1, 2025

Sean Casey (Charlottetown) — 30 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 4

C-228 — 21 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Mario Simard (Jonquière), appuyé par Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan), — Que le projet de loi C-228, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (examen parlementaire préalable des traités), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 5

C-226 — 18 septembre 2025 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi C-226, Loi établissant un cadre national visant à accroître la transparence des prix des aliments.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin), Abdelhaq Sari (Bourassa), Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), Parm Bains (Richmond-Est—Steveston), Iqwinder Gaheer (Mississauga—Malton), Zoe Royer (Port Moody—Coquitlam), Ernie Klassen (Surrey-Sud—White Rock), Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Amandeep Sodhi (Brampton-Centre) et Aslam Rana (Hamilton-Centre) — 7 octobre 2025

Fares Al Soud (Mississauga-Centre), Wade Chang (Burnaby Central), Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), Philip Earle (Labrador), Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets), l'honorable Greg Fergus (Hull—Aylmer), l'honorable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), Chi Nguyen (Spadina—Harbourfront) et Jake Sawatzky (New Westminster—Burnaby—Maillardville) — 8 octobre 2025

N° 6

C-223 — 23 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Lisa Hepfner (Hamilton Mountain), appuyée par l'honorable Karina Gould (Burlington), — Que le projet de loi C-223, Loi modifiant la Loi sur le divorce, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Emmanuella Lambropoulos (Saint-Laurent) — 18 septembre 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — 1^{er} octobre 2025

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — October 7, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 7

C-222 — October 24, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), seconded by the Honourable Karina Gould (Burlington), — That Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Statement by Speaker regarding royal recommendation — October 20, 2025 (See Debates).

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 8

C-245 — October 27, 2025 — Resuming consideration of the motion of Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), seconded by Martin Champoux (Drummond), — That Bill C-245, An Act to amend the Canadian Multiculturalism Act (non-application in Quebec), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 9

M-16 — September 18, 2025 — Alana Hirtle (Cumberland—Colchester) — That:

(a) the House recognize,

(i) that the government is making historic investments in the Canadian Armed Forces (CAF) to meet our NATO funding targets earlier than committed,

(ii) the assumption that an increasing number of CAF service members will lead to a growth in the ranks of Canadian veterans over the next few decades; and

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — 7 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 7

C-222 — 24 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), appuyé par l'honorable Karina Gould (Burlington), — Que le projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 20 octobre 2025 (Voir les Débats).

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 8

C-245 — 27 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), appuyé par Martin Champoux (Drummond), — Que le projet de loi C-245, Loi modifiant la Loi sur le multiculturalisme canadien (non-application au Québec), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 9

M-16 — 18 septembre 2025 — Alana Hirtle (Cumberland—Colchester) — Que :

a) la Chambre reconnaisse,

(i) que le gouvernement réalise des investissements historiques dans les Forces armées canadiennes (FAC) afin d'atteindre les objectifs de financement de l'OTAN plus tôt que ce que prévoyaient ses engagements,

(ii) l'hypothèse selon laquelle un nombre croissant de membres des FAC entraînera une augmentation du nombre de vétérans canadiens au cours des prochaines décennies;

(b) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to undertake a study on alternative ways to make use of underused and surplus federal lands and buildings, in ways that help reinvigorate communities by serving as centers that provide services for veterans, provided that,

(i) there be no more than six and no less than four meetings held on the study,

(ii) the committee report its findings to the House of Commons within six months following the adoption of this motion.

No. 10

S-233 — October 29, 2025 — Todd Doherty (Cariboo—Prince George) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-233, An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

John Brassard (Barrie South—Innisfil) — October 29, 2025

Lianne Rood (Middlesex—London) — October 30, 2025

Dan Mazier (Riding Mountain) — October 31, 2025

Rhonda Kirkland (Oshawa) — November 18, 2025

No. 11

C-227 — October 29, 2025 — Resuming consideration of the motion of Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston), seconded by Fares Al Soud (Mississauga Centre), — That Bill C-227, An Act to establish a national strategy on housing for young Canadians, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Fares Al Soud (Mississauga Centre) and Salma Zahid (Scarborough Centre—Don Valley East) — September 25, 2025

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin) and Shannon Miedema (Halifax) — September 26, 2025

Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert), Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville) and Parm Bains (Richmond East—Steveston) — October 6, 2025

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — October 29, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

b) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires de mener une étude sur d'autres usages possibles des terrains et des bâtiments fédéraux sous-utilisés et excédentaires, de manière à contribuer à la redynamisation des communautés en les transformant en centres offrant des services aux vétérans, pourvu que,

(i) le Comité consacre au moins quatre réunions, mais pas plus de six, à cette étude,

(ii) le Comité fasse rapport de ses conclusions à la Chambre des communes dans les six mois suivant l'adoption de la présente motion.

N° 10

S-233 — 29 octobre 2025 — Todd Doherty (Cariboo—Prince George) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-233, Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 29 octobre 2025

Lianne Rood (Middlesex—London) — 30 octobre 2025

Dan Mazier (Mont-Riding) — 31 octobre 2025

Rhonda Kirkland (Oshawa) — 18 novembre 2025

N° 11

C-227 — 29 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston), appuyé par Fares Al Soud (Mississauga-Centre), — Que le projet de loi C-227, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur le logement pour les jeunes Canadiens, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Fares Al Soud (Mississauga-Centre) et Salma Zahid (Scarborough-Centre—Don Valley-Est) — 25 septembre 2025

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin) et Shannon Miedema (Halifax) — 26 septembre 2025

Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert), Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville) et Parm Bains (Richmond-Est—Steveston) — 6 octobre 2025

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — 29 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 12

C-239 — October 30, 2025 — Resuming consideration of the motion of Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That Bill C-239, An Act to amend the Canada Health Act (accountability), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Parm Bains (Richmond East—Steveston), the Honourable Judy A. Sgro (Humber River—Black Creek), Ernie Klassen (South Surrey—White Rock), Aslam Rana (Hamilton Centre), Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells), Wade Grant (Vancouver Quadra), the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), Ben Carr (Winnipeg South Centre), Salma Zahid (Scarborough Centre—Don Valley East), Robert Morrissey (Egmont), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) and Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert) — September 24, 2025

Dominique O'Rourke (Guelph) and Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — October 1, 2025

Sonia Sidhu (Brampton South) — October 7, 2025

Sameer Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — October 8, 2025

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — October 29, 2025

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — October 30, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 13

C-243 — October 31, 2025 — Resuming consideration of the motion of Kerry Diotte (Edmonton Griesbach), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — That Bill C-243, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (parole review), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Shannon Stubbs (Lakeland) — September 23, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 14

C-238 — November 3, 2025 — Resuming consideration of the motion of Viviane Lapointe (Sudbury), seconded by Sherry Romanado (Longueuil—Charles-LeMoine), — That Bill C-238, An Act to amend the Criminal Code (restitution orders),

N° 12

C-239 — 30 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que le projet de loi C-239, Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (reddition de comptes), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Parm Bains (Richmond-Est—Steveston), l'honorable Judy A. Sgro (Humber River—Black Creek), Ernie Klassen (Surrey-Sud—White Rock), Aslam Rana (Hamilton-Centre), Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells), Wade Grant (Vancouver Quadra), l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud), Salma Zahid (Scarborough-Centre—Don Valley-Est), Robert Morrissey (Egmont), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) et Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert) — 24 septembre 2025

Dominique O'Rourke (Guelph) et Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — 1^{er} octobre 2025

Sonia Sidhu (Brampton-Sud) — 7 octobre 2025

Sameer Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — 8 octobre 2025

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — 29 octobre 2025

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 30 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 13

C-243 — 31 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Kerry Diotte (Edmonton Griesbach), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — Que le projet de loi C-243, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (examen des dossiers de libération conditionnelle), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Shannon Stubbs (Lakeland) — 23 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 14

C-238 — 3 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Viviane Lapointe (Sudbury), appuyée par Sherry Romanado (Longueuil—Charles-LeMoine), — Que le projet de loi C-238, Loi modifiant le Code criminel (ordonnances de dédommagement),

be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — October 1, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 15

S-211 — November 5, 2025 — The Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-211, An Act respecting a national framework on sports betting advertising.

No. 16

C-237 — November 5, 2025 — Resuming consideration of the motion of Jonathan Rowe (Terra Nova—The Peninsulas), seconded by Clifford Small (Central Newfoundland), — That Bill C-237, An Act to amend the Fisheries Act (Atlantic groundfish fisheries), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — November 5, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 17

C-244 — November 6, 2025 — Resuming consideration of the motion of Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), seconded by Robert Morrissey (Egmont), — That Bill C-244, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 and the Wrecked, Abandoned or Hazardous Vessels Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — September 25, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 18

C-242 — November 7, 2025 — Resuming consideration of the motion of Arpan Khanna (Oxford), seconded by Larry Brock

soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — 1^{er} octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 15

S-211 — 5 novembre 2025 — L'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-211, Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs.

N° 16

C-237 — 5 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Jonathan Rowe (Terra Nova—Les Péninsules), appuyé par Clifford Small (Central Newfoundland), — Que le projet de loi C-237, Loi modifiant la Loi sur les pêches (pêche du poisson de fond en Atlantique), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des pêches et des océans.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 5 novembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 17

C-244 — 6 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), appuyé par Robert Morrissey (Egmont), — Que le projet de loi C-244, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) et la Loi sur les épaves et les bâtiments abandonnés ou dangereux, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — 25 septembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 18

C-242 — 7 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion d'Arpan Khanna (Oxford), appuyé par Larry Brock (Brantford—

(Brantford—Brant South—Six Nations), — That Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — September 22, 2025

Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), Dan Mazier (Riding Mountain), Kelly McCauley (Edmonton West), Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury), Chris Lewis (Essex), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), Jasraj Hallan (Calgary East), Grant Jackson (Brandon—Souris), Michael Kram (Regina—Wascana), Chak Au (Richmond Centre—Marpole), Rhonda Kirkland (Oshawa), Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) and Kurt Holman (London—Fanshawe) — September 23, 2025

Warren Steinley (Regina—Lewvan) and Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — September 24, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 19

C-224 — November 17, 2025 — Resuming consideration of the motion of Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury), seconded by Connie Cody (Cambridge), — That Bill C-224, An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Branden Leslie (Portage—Lisgar), Dan Mazier (Riding Mountain), Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Burton Bailey (Red Deer), Chris Lewis (Essex), Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations), Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), Jamil Jivani (Bowmanville—Oshawa North), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Kelly McCauley (Edmonton West), Ted Falk (Provencher), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes), Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North), Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), Jasraj Hallan (Calgary East) and Adam Chambers (Simcoe North) — September 18, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Brant-Sud—Six Nations), — Que le projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 22 septembre 2025

Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), Dan Mazier (Mont-Riding), Kelly McCauley (Edmonton-Ouest), Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury), Chris Lewis (Essex), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), Jasraj Hallan (Calgary-Est), Grant Jackson (Brandon—Souris), Michael Kram (Regina—Wascana), Chak Au (Richmond-Centre—Marpole), Rhonda Kirkland (Oshawa), Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) et Kurt Holman (London—Fanshawe) — 23 septembre 2025

Warren Steinley (Regina—Lewvan) et Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — 24 septembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 19

C-224 — 17 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury), appuyé par Connie Cody (Cambridge), — Que le projet de loi C-224, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Branden Leslie (Portage—Lisgar), Dan Mazier (Mont-Riding), Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Burton Bailey (Red Deer), Chris Lewis (Essex), Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations), Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), Jamil Jivani (Bowmanville—Oshawa-Nord), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Kelly McCauley (Edmonton-Ouest), Ted Falk (Provencher), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes), Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord), Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), Jasraj Hallan (Calgary-Est) et Adam Chambers (Simcoe-Nord) — 18 septembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 20

S-228 — November 18, 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Second reading and reference to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs of Bill S-228, An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — November 18, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — November 19, 2025

Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations), Billy Morin (Edmonton Northwest), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), Lori Idlout (Nunavut), Lianne Rood (Middlesex—London), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — November 27, 2025

No. 21

C-221 — November 18, 2025 — Resuming consideration of the motion of Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), seconded by Rhonda Kirkland (Oshawa), — That Bill C-221, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) and Brad Redekopp (Saskatoon West) — September 18, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — October 1, 2025

Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — November 17, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 22

C-233 — November 19, 2025 — Resuming consideration of the motion of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Alexandre Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), — That Bill C-233, An Act to amend the Export and Import Permits Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

N° 20

S-228 — 18 novembre 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord du projet de loi S-228, Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — 18 novembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 19 novembre 2025

Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations), Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), Lori Idlout (Nunavut), Lianne Rood (Middlesex—London), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 27 novembre 2025

N° 21

C-221 — 18 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), appuyé par Rhonda Kirkland (Oshawa), — Que le projet de loi C-221, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) et Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — 18 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — 1^{er} octobre 2025

Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 17 novembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 22

C-233 — 19 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Alexandre Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), — Que le projet de loi C-233, Loi modifiant la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Leah Gazan (Winnipeg Centre) and Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — September 19, 2025

Lori Idlout (Nunavut) — September 20, 2025

Salma Zahid (Scarborough Centre—Don Valley East) — September 21, 2025

the Honourable Nathaniel Erskine-Smith (Beaches—East York) — September 23, 2025

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — September 25, 2025

Fares Al Soud (Mississauga Centre) — October 1, 2025

Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — October 8, 2025

Aslam Rana (Hamilton Centre) — November 18, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 23

C-232 — September 19, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-232, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (maximum security offenders).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — September 24, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

No. 24

C-236 — November 21, 2025 — Resuming consideration of the motion of Dane Lloyd (Parkland), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — That Bill C-236, An Act to amend the Criminal Code, the Corrections and Conditional Release Act and the Prisons and Reformatories Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Shannon Stubbs (Lakeland) — September 23, 2025

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — September 24, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Leah Gazan (Winnipeg-Centre) et Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 19 septembre 2025

Lori Idlout (Nunavut) — 20 septembre 2025

Salma Zahid (Scarborough-Centre—Don Valley-Est) — 21 septembre 2025

l'honorable Nathaniel Erskine-Smith (Beaches—East York) — 23 septembre 2025

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — 25 septembre 2025

Fares Al Soud (Mississauga-Centre) — 1^{er} octobre 2025

Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — 8 octobre 2025

Aslam Rana (Hamilton-Centre) — 18 novembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 23

C-232 — 19 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-232, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquants ayant une cote de sécurité maximale).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — 24 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

N° 24

C-236 — 21 novembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Dane Lloyd (Parkland), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — Que le projet de loi C-236, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et la Loi sur les prisons et les maisons de correction, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Shannon Stubbs (Lakeland) — 23 septembre 2025

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — 24 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 25

C-220 — November 25, 2025 — *On or after Wednesday, December 10, 2025* — Resuming consideration of the motion of the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Brad Redekopp (Saskatoon West), — That Bill C-220, An Act to amend the Criminal Code (immigration status in sentencing), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Melissa Lantsman (Thornhill) — September 18, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — October 1, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 26

C-219 — November 26, 2025 — *On or after Thursday, December 11, 2025* — Resuming consideration of the motion of James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), seconded by Philip Lawrence (Northumberland—Clarke), — That Bill C-219, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Special Economic Measures Act and the Broadcasting Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — September 23, 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — September 25, 2025

Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — November 23, 2025

Shuvaloy Majumdar (Calgary Heritage) — November 25, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 27

C-230 — November 27, 2025 — *On or after Friday, December 12, 2025* — Resuming consideration of the motion of Adam Chambers (Simcoe North), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That Bill C-230, An Act to amend the Financial Administration Act and to make consequential amendments to other Acts (debt forgiveness

N° 25

C-220 — 25 novembre 2025 — *À compter du mercredi 10 décembre 2025* — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest), — Que le projet de loi C-220, Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine : statut d'immigration), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Melissa Lantsman (Thornhill) — 18 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — 1^{er} octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 26

C-219 — 26 novembre 2025 — *À compter du jeudi 11 décembre 2025* — Reprise de l'étude de la motion de James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), appuyé par Philip Lawrence (Northumberland—Clarke), — Que le projet de loi C-219, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur les mesures économiques spéciales et la Loi sur la radiodiffusion, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — 23 septembre 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 25 septembre 2025

Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — 23 novembre 2025

Shuvaloy Majumdar (Calgary Heritage) — 25 novembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 27

C-230 — 27 novembre 2025 — *À compter du vendredi 12 décembre 2025* — Reprise de l'étude de la motion de Adam Chambers (Simcoe-Nord), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que le projet de loi C-230, Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence (registre de créances visées par

registry), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Accounts.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — September 24, 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) and Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — October 1, 2025

Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — November 6, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 28

C-235 — November 28, 2025 — *On or after Monday, January 26, 2026* — Resuming consideration of the motion of Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — That Bill C-235, An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — September 22, 2025

Shannon Stubbs (Lakeland) — September 23, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — November 27, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 29

M-15 — December 3, 2025 — *On or after Thursday, January 29, 2026* — Resuming consideration of the motion of Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi), seconded by Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), — That:

(a) the House recognize that,

(i) the Government of Canada has committed to conserving 30% of territory by 2030 in order to address biodiversity loss and strengthen the resilience of our ecosystems,

(ii) in the Eastern Townships, approximately 91% of the territory consists of private land, 63% is covered by forests, wetlands and waterways, and more than 130 endangered species have been identified,

une renonciation), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des comptes publics.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — 24 septembre 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) et Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — 1^{er} octobre 2025

Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — 6 novembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 28

C-235 — 28 novembre 2025 — *À compter du lundi 26 janvier 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — Que le projet de loi C-235, Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — 22 septembre 2025

Shannon Stubbs (Lakeland) — 23 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — 27 novembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 29

M-15 — 3 décembre 2025 — *À compter du jeudi 29 janvier 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi), appuyé par Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), — Que :

a) la Chambre reconnaisse,

(i) que le gouvernement du Canada s'est engagé à protéger 30 % du territoire d'ici 2030 afin de lutter contre la perte de biodiversité et de renforcer la résilience de nos écosystèmes,

(ii) qu'en Estrie, environ 91 % du territoire est constitué de terres privées, que 63 % est couvert de forêts, de milieux humides et de cours d'eau, et que plus de 130 espèces en péril y sont recensées,

(iii) the voluntary conservation of private land is a key lever for achieving this national objective,

(iv) the Ecological Gifts Program (EGP) has enabled many landowners to contribute to the protection of invaluable natural environments,

(v) recognized conservation organizations must finance their day-to-day operations and long-term stewardship costs that are generally not eligible for government programs (e.g., due diligence, legal and transaction costs, monitoring, restoration, reports, governance),

(vi) the increase in the number of projects multiplies these operating costs and creates a structural funding deficit, making philanthropic monetary donations essential to maintain and accelerate the pace of conservation,

(vii) tax parity between in-kind donations (land, easements) and monetary donations to recognized conservation organizations would ensure fairness among donors, secure operational funding, and stimulate large-scale protection of natural environments; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) recognize the importance of increasing the federal tax credit granted to financial landlords who make an ecological donation through the EGP,

(ii) recognize the importance of granting a tax credit equivalent to the monetary donations made to recognized conservation organizations to support the operating and stewardship costs of protected land,

(iii) consider amending the Income Tax Act to ensure tax fairness among the different types of conservation donations, with a view to reaching the biodiversity protection targets the government has already set.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) — November 13, 2025

Shannon Miedema (Halifax) — November 20, 2025

Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert) — November 21, 2025

Sophie Chatel (Pontiac—Kitigan Zibi) and Patrick Bonin (Repentigny) — November 25, 2025

Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) and Pauline Rochefort (Nipissing—Timiskaming) — November 26, 2025

Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche), Fares Al Soud (Mississauga Centre), Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets) and Abdelhaq Sari (Bourassa) — November 27, 2025

(iii) que la conservation volontaire des terres privées constitue un levier essentiel pour atteindre cet objectif national,

(iv) que le Programme des dons écologiques (PDE) a permis à de nombreux propriétaires de contribuer à la protection de milieux naturels d'une valeur inestimable,

(v) que les organismes de conservation reconnus doivent financer leurs opérations courantes et l'intendance à long terme des coûts qui ne sont généralement pas admissibles aux programmes gouvernementaux (p. ex. diligence raisonnable, frais juridiques et de transaction, suivi, restauration, rapports, gouvernance),

(vi) que l'augmentation du nombre de projets multiplie ces charges opérationnelles et crée un déficit structurel de financement, de sorte que les dons philanthropiques en argent sont indispensables pour maintenir et accélérer le rythme de conservation,

(vii) qu'une parité fiscale entre les dons en nature (terrains, servitudes) et les dons en argent aux organismes de conservation reconnus assurerait l'équité entre donateurs, sécuriserait le financement des opérations et stimulerait la protection à grande échelle des milieux naturels;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) reconnaître l'importance d'augmenter le crédit d'impôt fédéral accordé aux propriétaires fonciers qui réalisent un don écologique dans le cadre du PDE,

(ii) reconnaître l'importance d'accorder un crédit d'impôt équivalent aux dons en argent versés aux organismes de conservation reconnus, pour soutenir les coûts d'exploitation et d'intendance des terres protégées,

(iii) envisager que la Loi de l'impôt sur le revenu soit modifiée afin d'assurer une équité fiscale entre les différents types de dons en conservation, dans le but de contribuer à l'atteinte des objectifs que le gouvernement s'est déjà fixés en matière de protection de la biodiversité.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) — 13 novembre 2025

Shannon Miedema (Halifax) — 20 novembre 2025

Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert) — 21 novembre 2025

Sophie Chatel (Pontiac—Kitigan Zibi) et Patrick Bonin (Repentigny) — 25 novembre 2025

Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) et Pauline Rochefort (Nipissing—Timiskaming) — 26 novembre 2025

Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche), Fares Al Soud (Mississauga-Centre), Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets) et Abdelhaq Sari (Bourassa) — 27 novembre 2025

Tim Watchorn (Les Pays-d'en-Haut) and Steeve Lavoie (Beauport—Limoilou) — November 28, 2025

Christine Normandin (Saint-Jean) — November 30, 2025

Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville) and the Honourable Élisabeth Brière (Sherbrooke) — December 2, 2025

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) and Marianne Dandurand (Compton—Stanstead) — December 3, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 30

C-246 — December 4, 2025 — *On or after Monday, February 2, 2026* — Resuming consideration of the motion of Rachael Thomas (Lethbridge), seconded by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), — That Bill C-246, An Act to amend the Criminal Code (consecutive sentences for sexual offences), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Shannon Stubbs (Lakeland), Rhonda Kirkland (Oshawa) and Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — September 23, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — October 12, 2025

Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — October 29, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 31

C-218 — December 5, 2025 — *On or after Tuesday, February 3, 2026* — Resuming consideration of the motion of Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), seconded by Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), — That Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — July 11, 2025

Ted Falk (Provencher) — July 17, 2025

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — July 24, 2025

Dan Mazier (Riding Mountain) — September 19, 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) and Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Tim Watchorn (Les Pays-d'en-Haut) et Steeve Lavoie (Beauport—Limoilou) — 28 novembre 2025

Christine Normandin (Saint-Jean) — 30 novembre 2025

Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville) et l'honorable Élisabeth Brière (Sherbrooke) — 2 décembre 2025

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) et Marianne Dandurand (Compton—Stanstead) — 3 décembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 30

C-246 — 4 décembre 2025 — *À compter du lundi 2 février 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Rachael Thomas (Lethbridge), appuyée par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), — Que le projet de loi C-246, Loi modifiant le Code criminel (peines consécutives à l'égard d'infractions sexuelles), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Shannon Stubbs (Lakeland), Rhonda Kirkland (Oshawa) et Helena Konanz (Similkameen—Okanagan—Sud—Kootenay-Ouest) — 23 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Kelly DeRidder (Kitchener—Centre) — 12 octobre 2025

Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — 29 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 31

C-218 — 5 décembre 2025 — *À compter du mardi 3 février 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), appuyée par Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London—Sud), — Que le projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 11 juillet 2025

Ted Falk (Provencher) — 17 juillet 2025

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — 24 juillet 2025

Dan Mazier (Mont-Riding) — 19 septembre 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) et Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) —
November 26, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 32

C-231 — December 8, 2025 — *On or after Wednesday, February 4, 2026* — Resuming consideration of the motion of Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), seconded by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), — That Bill C-231, An Act to amend the Youth Criminal Justice Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — October 12, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) —
26 novembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 32

C-231 — 8 décembre 2025 — *À compter du mercredi 4 février 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), appuyé par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), — Que le projet de loi C-231, Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — 12 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

December 8, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

QUESTIONS

Q-660² — December 8, 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — With regard to Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada and Indigenous Services Canada: (a) what investigations were undertaken before making the determination that First Nations and Indigenous peoples were designated a priority group to receive the COVID-19 vaccines; (b) who made the recommendation in (a), and who approved the determination; (c) has the Minister of Crown-Indigenous Relations or the Minister of Indigenous Services received any correspondence in the last five years from any First Nations or Indigenous tribunals, either Canadian or international, about the COVID-19 vaccines; (d) if the answer to (c) is affirmative, what was the content of the correspondence and what actions took place; (e) were investigations undertaken by Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada or by the Government of Canada to investigate the rates of adverse events, including fatalities, in the First Nations and Indigenous populations following the administration of the COVID-19 vaccine; (f) what information or conclusions were made from the investigations in (e); (g) what action did the Minister of Crown-Indigenous Relations or the Minister of Indigenous Services take to protect First Nations and Indigenous populations once it was discovered that the mRNA injections were contaminated with excess deoxyribonucleic acid combined with an SV40 nuclear targeting agent; (h) did Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada receive any funding to promote the COVID-19 vaccines to the First Nations and Indigenous population, and, if so, how much and from what source; (i) did any or all bands receive funding specifically in relation to the COVID-19 vaccine; (j) if the answer to (i) is affirmative, how much funding was received by each band, was the funding contingent on specific compliance regarding the COVID-19 vaccine or its promotion, and, if so, what were those conditions; (k) if the answer to (i) is affirmative, who or what agency provided the funding, and was any funding directed towards (i) preventing vaccine hesitancy, (ii) promoting awareness of adverse reactions, (iii) other, and how much was allocated for (i), (ii) and (iii); (l) in relation to the Vaccine Injury Support Program, (i) how many First Nations and Indigenous persons have applied to the Vaccine Injury Support Program, (ii) how many applications have been accepted, (iii) how many fatalities have

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

8 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

QUESTIONS

Q-660² — 8 décembre 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — En ce qui concerne Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada et Services aux Autochtones Canada : a) quelles enquêtes ont été menées avant de décider que les Premières Nations et les peuples autochtones seraient désignés comme groupe prioritaire pour recevoir les vaccins contre la COVID-19; b) qui a formulé la recommandation en a) et qui a approuvé la décision; c) la ministre des Relations Couronne-Autochtones ou la ministre des Services aux Autochtones a-t-elle reçu au cours des cinq dernières années des communications de la part de tribunaux autochtones ou de Premières Nations, canadiens ou internationaux, au sujet des vaccins contre la COVID-19; d) si la réponse à c) est affirmative, quel était le contenu de la correspondance et quelles mesures ont été prises; e) des enquêtes ont-elles été menées par Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada ou par le gouvernement du Canada afin d'examiner les taux d'effets indésirables, y compris les décès, chez les populations autochtones et des Premières Nations à la suite de l'administration du vaccin contre la COVID-19; f) quelles informations ou conclusions ont été tirées des enquêtes en e); g) quelles mesures la ministre des Relations Couronne-Autochtones ou la ministre des Services aux Autochtones ont-elles prises pour protéger les Premières Nations et les populations autochtones lorsqu'il a été découvert que les injections d'ARNm étaient contaminées par un excès d'acide désoxyribonucléique combiné à un agent de ciblage nucléaire SV40; h) Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada a-t-il reçu des fonds pour promouvoir les vaccins contre la COVID-19 auprès des Premières Nations et des populations autochtones et, le cas échéant, quel en était le montant et d'où provenaient ces fonds; i) est-ce que certaines ou toutes les bandes ont reçu un financement spécifiquement lié au vaccin contre la COVID-19; j) si la réponse à i) est affirmative, quel montant chaque bande a-t-elle reçu, le financement était-il subordonné au respect de conditions spécifiques concernant le vaccin contre la COVID-19 ou sa promotion et, le cas échéant, quelles étaient ces conditions; k) si la réponse à i) est affirmative, qui ou quel organisme a fourni le financement, et une partie de ce financement a-t-elle été affectée à (i) la

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

been recorded in this population, (iv) how much money in total has been awarded through this program to First Nations and Indigenous persons; (m) if the answer to (l) is negative, is there another application process or vaccine injury support program specifically for First Nations and Indigenous persons who have suffered a vaccine injury or fatality; and (n) if the answer to (m) is affirmative, (i) what is the name of the program, (ii) how many First Nations and Indigenous persons have applied to this program, (iii) how many applications have been accepted, (iv) how many fatalities have been recorded in this population, (v) how much money in total has been awarded through this program?

Q-661² — December 8, 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni)
 — With regard to the communities which comprise the federal electoral district of Courtenay—Alberni, since the 2005-06 fiscal year: (a) what have been the federal investments and funding contributions for mental health and addiction treatment and services, including loans and direct transfers provided by Health Canada, Indian and Northern Affairs Canada, Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, Indigenous and Northern Affairs Canada, Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada, and Indigenous Services Canada, invested in or transferred to the municipalities of (i) Tofino, (ii) Ucluelet, (iii) Port Alberni, (iv) Parksville, (v) Qualicum Beach, (vi) Cumberland, (vii) Courtenay, (viii) Deep Bay, (ix) Dashwood, (x) Royston, (xi) French Creek, (xii) Errington, (xiii) Coombs, (xiv) Nanoose Bay, (xv) Cherry Creek, (xvi) China Creek, (xvii) Bamfield, (xviii) Beaver Creek, (xix) Beaufort Range, (xx) Millstream, (xxi) Mount Washington Ski Resort, broken down by fiscal year, project, total contribution, funding program, and type of funding; (b) what have been the federal investments and funding contributions for mental health and addiction treatment and services, including loans and direct transfers provided by Health Canada, Indian and Northern Affairs Canada, Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, Indigenous and Northern Affairs Canada, Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada, and Indigenous Services Canada, invested in or transferred to the regional districts of (i) Comox Valley, (ii) Nanaimo, (iii) Alberni-Clayoquot, (iv) Powell River, broken down by fiscal year, total expenditure, and project; and (c) what have been the federal investments and funding contributions for mental health and addiction treatment and services, including loans and direct transfers provided by Health Canada, Indian and Northern Affairs Canada, Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, Indigenous and Northern Affairs Canada, Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada, and Indigenous Services Canada, invested in or transferred to the

prévention de la réticence à la vaccination, (ii) la sensibilisation aux effets indésirables, (iii) autre, et quel montant a été alloué à (i), (ii) et (iii); l) en ce qui concerne le Programme de soutien aux victimes d'une vaccination, (i) combien de membres des Premières Nations et d'Autochtones ont présenté une demande au Programme de soutien aux victimes d'une vaccination, (ii) combien de demandes ont été acceptées, (iii) combien de décès ont été enregistrés dans cette population, (iv) quel est le montant total des sommes versées aux membres des Premières Nations et aux Autochtones dans le cadre de ce programme; m) si la réponse à l) est négative, existe-t-il un autre processus de demande ou programme d'aide aux victimes de la vaccination spécifiquement destiné aux membres des Premières Nations et aux Autochtones qui ont subi un préjudice ou un décès lié à la vaccination; n) si la réponse à m) est affirmative, (i) quel est le nom du programme, (ii) combien de membres des Premières Nations et d'Autochtones ont présenté une demande dans le cadre de ce programme, (iii) combien de demandes ont été acceptées, (iv) combien de décès ont été enregistrés dans cette population, (v) quel est le montant total des fonds accordés dans le cadre de ce programme?

Q-661² — 8 décembre 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni)
 — En ce qui concerne les collectivités faisant partie de la circonscription électorale fédérale de Courtenay—Alberni, depuis l'exercice 2005-2006 : a) quels ont été les investissements et les contributions financiers à l'échelle fédérale pour les traitements et les services en matière de santé mentale et de toxicomanie, y compris les prêts et les transferts directs accordés par Santé Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, Affaires autochtones et du Nord Canada, et Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord et Services aux Autochtones, investis dans les municipalités suivantes ou transférés à celles-ci, (i) Tofino, (ii) Ucluelet, (iii) Port Alberni, (iv) Parksville, (v) Qualicum Beach, (vi) Cumberland, (vii) Courtenay, (viii) Deep Bay, (ix) Dashwood, (x) Royston, (xi) French Creek, (xii) Errington, (xiii) Coombs, (xiv) Nanoose Bay, (xv) Cherry Creek, (xvi) China Creek, (xvii) Bamfield, (xviii) Beaver Creek, (xix) Beaufort Range, (xx) Millstream, (xxi) Mount Washington Ski Resort, ventilés par exercice, projet, contribution totale, programme de financement et type de financement; b) quels ont été les investissements et les contributions financiers à l'échelle fédérale pour les traitements et les services en matière de santé mentale et de toxicomanie, y compris les prêts et les transferts directs accordés par Santé Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, Affaires autochtones et du Nord Canada, et Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord et Services aux Autochtones, investis dans les districts régionaux suivants ou transférés à ceux-ci, (i) Comox Valley, (ii) Nanaimo, (iii) Alberni-Clayoquot, (iv) Powell River, ventilés par exercice, dépenses totales et projet; c) quels ont été les investissements et les contributions financiers à l'échelle fédérale pour les traitements et les services en matière de santé mentale et de toxicomanie, y compris les prêts et les transferts directs accordés par Santé Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, Affaires

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Island Trusts of (i) Hornby Island, (ii) Denman Island, (iii) Lasqueti Island, broken down by fiscal year, project, total contribution, funding program, and type of funding?

Q-662² — December 8, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — With regard to the government's announcement of a loan and supports for Algoma Steel: are there any conditions or restrictions on executive compensation or management bonus payments contained in any of the agreements with the company, and, if so, under what agreements do these restrictions exist?

Q-663² — December 8, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — With regard to government payments by paper cheque, broken down by department or agency and by year of cheque issue, since 2022: (a) how many total cheques have been issued; (b) how many cheques have been issued, but remain uncashed; (c) what is the value of the cheques in (b); (d) what percentage of payments were issued by paper cheques versus by other means (direct deposit); (e) for the cheques in (a), (i) what was the administrative cost per cheque, (ii) what, if any, other means were considered for issuance of the payment (prepaid products, direct deposit); and (f) what is the breakdown of (a) through (d) by program under which the cheque was issued?

Q-664² — December 8, 2025 — Fred Davies (Niagara South) — With regard to expenditures related to the Prime Minister's trip to the United Arab Emirates in November 2025 and the accompanying delegation: (a) what are the costs incurred by the government to date, in total and broken down by type of expense (accommodation, per diems, hospitality, etc.); (b) what are the details of all accommodation expenses incurred by the government, including, for each, the (i) name of the hotel, (ii) room rate, (iii) number of rooms booked at each rate, (iv) dates and number of nights each room was booked for, (v) total accommodation expense incurred at each property; (c) were there any hospitality expenditures incurred, and, if so, what are the details of each, including the (i) date, (ii) event description, (iii) location, (iv) cost, in total and broken down by item, (v) event description, (vi) number of attendees; and (d) are there any costs incurred or expected to be incurred by the government that are not included in the response to (a), and, if so, what are those costs or expected costs, broken down by item and type of expense?

Q-665² — December 8, 2025 — Fred Davies (Niagara South) — With regard to the Canada Carbon Rebate for Small Businesses: (a) broken down by year since the rebate's inception, on average, how much funding did businesses receive per employee, broken down into the following ranges (i) 1 to 50, (ii) 51 to 100, (iii) 101

autochtones et Développement du Nord Canada, Affaires autochtones et du Nord Canada, et Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord et Services aux Autochtones, investis aux fiducies suivantes ou transférés à celles-ci (i) Hornby Island, (ii) Denman Island, (iii) Lasqueti Island, ventilés par exercice, projet, contribution totale, programme de financement et type de financement?

Q-662² — 8 décembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — En ce qui concerne le prêt et les mesures de soutien pour Algoma Steel annoncés par le gouvernement : est-ce que des conditions ou des restrictions applicables à la rémunération des cadres ou au versement de primes à la direction sont prévues dans les ententes conclues avec l'entreprise et, le cas échéant, dans quelles ententes ces restrictions existent-elles?

Q-663² — 8 décembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — En ce qui concerne les paiements gouvernementaux sous forme de chèque, ventilé par ministère ou organisme et par année d'émission du chèque, depuis 2022 : a) combien de chèques ont été émis au total; b) combien de chèques ayant été émis n'ont pas été encaissés; c) quelle est la valeur des chèques en b); d) quel pourcentage des paiements a été effectué par chèque par rapport à d'autres moyens (dépôt direct); e) pour les chèques en a), (i) quel était le coût administratif par chèque, (ii) le cas échéant, quels autres moyens ont été envisagés pour verser le paiement (produits prépayés, dépôt direct); f) quelle est la ventilation de a) à d) par programme dans le cadre duquel le chèque a été émis?

Q-664² — 8 décembre 2025 — Fred Davies (Niagara-Sud) — En ce qui concerne les dépenses afférentes au voyage du premier ministre aux Émirats arabes unis, en novembre 2025, et de la délégation qui l'accompagnait : a) à combien s'élèvent les dépenses engagées par le gouvernement à ce jour, au total et ventilées par type de dépense (hébergement, indemnités journalières, accueil, etc.); b) quels sont les détails de tous les frais d'hébergement engagés par le gouvernement, y compris, pour chacun de ces frais, (i) le nom de l'hôtel, (ii) le prix de la chambre, (iii) le nombre de chambres réservées avec le tarif, (iv) les dates et le nombre de nuitées pour lesquelles chaque chambre a été réservée, (v) le montant total des frais d'hébergement engagés dans chaque établissement; c) y a-t-il eu des dépenses d'accueil et, le cas échéant, quels sont les détails de chacune de ces dépenses, y compris (i) la date, (ii) la description de l'événement, (iii) le lieu, (iv) le coût, au total et ventilé par poste, (v) la description de l'événement, (vi) le nombre de participants; d) y a-t-il des coûts engagés ou prévus par le gouvernement qui ne sont pas inclus dans la réponse à a) et, le cas échéant, quels sont-ils, ventilés par poste et par type de dépense?

Q-665² — 8 décembre 2025 — Fred Davies (Niagara-Sud) — En ce qui concerne la remise canadienne sur le carbone pour les petites entreprises : a) ventilé par année depuis la mise en place de la remise, en moyenne, quel montant les entreprises ont-elles reçu par employé, ventilé selon les fourchettes suivantes (i) 1 à

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

to 150, (iv) 151 to 200, (v) over 200 employees; and (b) what is the total amount of funding remaining to be distributed under this program?

Q-666² — December 8, 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — With regard to Social Insurance Numbers issued to individuals who are not citizens or permanent residents and the integrity of federal identity-matching systems: (a) how many Social Insurance Numbers that are currently active and have been issued in Canada do not correspond to citizens or permanent residents, broken down by (i) the category of original immigration status (for example, temporary foreign worker, international student, visitor record, refugee claimant, permanent resident applicant, etc.), (ii) province or territory; (b) of the Social Insurance Numbers in (a), how many remain active despite the underlying immigration status having expired for more than (i) 30 days, (ii) one year, (iii) three years; (c) how many Social Insurance Numbers were issued to individuals whose immigration applications were subsequently refused, withdrawn or deemed abandoned, and what processes, if any, exist to automatically cancel or suspend those Social Insurance Numbers; (d) of the Social Insurance Numbers in (a), how many are receiving benefits, tax credits or other payments from the federal government; (e) what is the total estimated cost to the federal government of benefits, tax credits, or payments issued to individuals whose Social Insurance Numbers were active despite a lapsed, invalid or undocumented immigration status, broken down by fiscal year since 2016; (f) what are the details of all internal audits, security reviews or data-integrity assessments that have been conducted since 2016 on Social Insurance Number–immigration status mismatches, including, for each, the (i) dates, (ii) summary, (iii) findings, (iv) recommendations, (v) actions taken as a result; and (g) what steps, if any, has the government taken to ensure that identity or status discrepancies do not result in ineligible access to employment, federal benefits or provincial services, and what timelines exist to fully implement those measures?

Q-667² — December 8, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail–Eagle Creek) — With regard to contracts awarded by Shared Services Canada with a value of over \$10,000 in the past three years: (a) how many instances have occurred where a company was awarded multiple such contracts within a 90-day period; (b) what are the details of all contracts awarded in relation to (a), including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) value, (iv) description of the goods or services provided, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid); (c) for each contract in (b) that was sole-sourced, what was the reason for not using a competitive bid process; and (d) for

50, (ii) 51 à 100, (iii) 101 à 150, (iv) 151 à 200, (v) plus de 200 employés; b) quel est le montant total des fonds restant à distribuer dans le cadre de ce programme?

Q-666² — 8 décembre 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — En ce qui concerne les numéros d'assurance sociale attribués à des personnes qui ne sont ni citoyens ni résidents permanents et l'intégrité des systèmes fédéraux de vérification de l'identité : a) quel est le nombre de numéros d'assurance sociale actuellement actifs et attribués au Canada qui ne correspondent pas à des citoyens ou à des résidents permanents, ventilé par (i) catégorie de statut d'immigration original (par exemple, travailleur étranger temporaire, étudiant étranger, visiteur, demandeur d'asile, demandeur de résidence permanente, etc.), (ii) province ou territoire; b) parmi les numéros d'assurance sociale mentionnés en a), combien restent actifs même si le statut d'immigration correspondant a expiré depuis plus de (i) 30 jours, (ii) un an, (iii) trois ans; c) combien de numéros d'assurance sociale ont été attribués à des personnes dont la demande d'immigration a ensuite été refusée, retirée ou considérée comme étant abandonnée, et quels sont, le cas échéant, les processus qui permettent d'annuler ou de suspendre automatiquement ces numéros d'assurance sociale; d) parmi les numéros d'assurance sociale mentionnés en a), combien appartiennent à des personnes qui reçoivent des prestations, des crédits d'impôt ou d'autres paiements du gouvernement fédéral; e) quel est le coût total estimé pour le gouvernement fédéral des prestations, des crédits d'impôt ou des paiements versés à des personnes dont le numéro d'assurance sociale était actif malgré un statut d'immigration expiré, invalide ou non documenté, ventilé par exercice financier depuis 2016; f) quels sont les détails relatifs à l'ensemble des audits internes, des examens de sécurité ou des évaluations de l'intégrité des données qui ont été effectués depuis 2016 concernant les divergences entre les numéros d'assurance sociale et le statut d'immigration, y compris, pour chacun, (i) les dates, (ii) le résumé, (iii) les conclusions, (iv) les recommandations, (v) les mesures prises en conséquence; g) quelles mesures, le cas échéant, le gouvernement a-t-il prises pour garantir que les anomalies concernant l'identité ou le statut n'entraînent pas un accès inadmissible à l'emploi, aux prestations fédérales ou aux services provinciaux, et quels sont les délais prévus pour la mise en œuvre complète de ces mesures?

Q-667² — 8 décembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) — En ce qui concerne les contrats d'une valeur de plus de 10 000 \$ attribués par Services partagés Canada au cours des trois dernières années : a) combien de fois est-il arrivé que de multiples contrats de ce genre soient attribués à une entreprise dans une période de 90 jours; b) quels sont les détails de tous les contrats en a), y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) la valeur, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) la façon dont le contrat a été attribué (fournisseur unique ou appel d'offres concurrentiel); c) pour chaque contrat à fournisseur unique en b), pour quelle raison est-ce que le processus d'appel d'offres concurrentiel n'a pas été

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

each contract in (b) that was awarded through a competitive bid process, how many qualifying bids were received?

Q-668² — December 8, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — With regard to the Department of National Defence, the Public Health Agency of Canada and the Department of Health: (a) since 2019, what are the details of all projects which included the Department of National Defence working together with either the Public Health Agency of Canada or the Department of Health, or both, including (i) the project name, (ii) the start date, (iii) the end date, (iv) the cost of the project, (v) the total number of personnel who contributed to the project, (vi) which departments contributed to the projects, (vii) which employees or contractors contributed to the projects, (viii) which department was responsible for the approval of project decisions, (ix) the project's purpose; (b) for each project in (a), which companies contributed to the project, and, for each, what was the (i) company name, (ii) cost of company services, (iii) date of company services, (iv) subject of the service provided; and (c) for the companies in (b), is there a process to audit for conflict of interest, and, if so, which department conducts the audits and stores the audit results?

Q-669² — December 8, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — With regard to the Public Health Agency of Canada, the Department of Foreign Affairs, Trade and Development and the Department of National Defence: (a) what biosecurity threats has Canada identified from 2019 and emerging in the near future; (b) what pathogens were under investigation by the government between 2019 and 2025, and, for each instance, what was the (i) name of the pathogen, (ii) date of the investigation, (iii) department investigating the pathogen, (iv) result of the investigation; (c) what counter-measures are in place or planned to address biosecurity threats or the specific pathogens in (b); (d) how many biosecurity or biosafety laboratories are located in Canada, where are these laboratories located and at what biosafety laboratory levels do they operate; (e) does the government approve or authorize (i) gain-of-function research, (ii) bioweapons or biodefence research; (f) if the answer to (e) is affirmative, which Canadian laboratories conduct (i) gain-of-function research, (ii) bioweapons or biodefence research; (g) if the answer to (e) is negative, does Canada collaborate with other nations to conduct (i) gain-of-function research, (ii) bioweapons or biodefence research; (h) if Canada collaborates with other nations as per (g), which nations are involved, and when were these collaborative relationships established; (i) what international agreements or treaties related to biosecurity, gain-of-function, or biodefence research is Canada party to, and how does the government ensure compliance with these commitments; (j) what oversight mechanisms, standards and audit processes does the government apply to biosecurity and biosafety laboratories; (k) how many laboratory incidents involving human pathogens or toxins have been reported in Canada in the last

utilisé; d) pour chaque contrat en b) qui a été attribué dans le cadre d'un appel d'offres concurrentiel, combien de soumissions admissibles ont été présentées?

Q-668² — 8 décembre 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — En ce qui concerne le ministère de la Défense nationale, l'Agence de la santé publique du Canada et le ministère de la Santé : a) depuis 2019, quels sont les détails de tous les projets dans le cadre desquels le ministère de la Défense nationale a collaboré avec l'Agence de la santé publique du Canada ou le ministère de la Santé, ou les deux, y compris (i) le nom du projet, (ii) la date de début, (iii) la date de fin, (iv) le coût du projet, (v) le nombre total de membres du personnel ayant contribué au projet, (vi) les ministères qui ont contribué aux projets, (vii) les employés ou les entrepreneurs qui ont contribué aux projets, (viii) le ministère qui était responsable de l'approbation des décisions relatives aux projets, (ix) l'objectif du projet; b) pour chaque projet en a), quelles entreprises ont contribué au projet, et, pour chacune, quels étaient (i) le nom de l'entreprise, (ii) le coût des services fournis par l'entreprise, (iii) la date à laquelle les services ont été fournis par l'entreprise, (iv) l'objet du service fourni; c) pour les entreprises en b), existe-t-il un processus pour vérifier s'il y a des conflits d'intérêts, et, le cas échéant, quel ministère mène les audits et en conserve les résultats?

Q-669² — 8 décembre 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — En ce qui concerne l'Agence de la santé publique du Canada, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement et le ministère de la Défense nationale : a) quelles menaces pour la biosécurité le Canada a-t-il identifiées depuis 2019 et qui pourraient émerger dans un avenir proche; b) quels agents pathogènes ont fait l'objet d'une enquête par le gouvernement entre 2019 et 2025, et, pour chaque cas, quels étaient (i) le nom de l'agent pathogène, (ii) la date de l'enquête, (iii) le ministère chargé de l'enquête, (iv) le résultat de l'enquête; c) quelles contre-mesures sont en place ou prévues pour faire face aux menaces pour la biosécurité ou aux agents pathogènes particuliers en b); d) combien de laboratoires de biosécurité ou de biosûreté sont situés au Canada, où se trouvent ces laboratoires et à quels niveaux de biosûreté fonctionnent-ils; e) le gouvernement approuve-t-il ou autorise-t-il (i) la recherche sur le gain de fonction, (ii) la recherche sur les armes biologiques ou la biodéfense; f) si la réponse en e) est affirmative, quels laboratoires canadiens mènent (i) des recherches sur le gain de fonction, (ii) des recherches sur les armes biologiques ou la biodéfense; g) si la réponse en e) est négative, le Canada collabore-t-il avec d'autres pays pour mener (i) des recherches sur le gain de fonction, (ii) des recherches sur les armes biologiques ou la biodéfense; h) si le Canada collabore avec d'autres pays comme il est mentionné en g), quels sont les pays concernés et quand ces relations de collaboration ont-elles été établies; i) à quels accords ou traités internationaux relatifs à la biosécurité, à la recherche sur le gain de fonction ou à la recherche sur la biodéfense le Canada est-il partie, et comment le gouvernement veille-t-il au respect de ces engagements; j) quels mécanismes de surveillance, normes et

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

five years, and what actions were taken in response; (l) what penalties or enforcement mechanisms are in place for conducting unauthorized gain-of-function or bioweapons research in Canada; and (m) did the Public Health Agency of Canada, the Department of Foreign Affairs, Trade and Development or the Department of National Defence assess COVID-19 or SARS-COV-2 as being a bioweapon with respect to international biological weapons conventions, and, if so, what actions were taken and by whom, or, if not, why not?

Q-670² — December 8, 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — With regard to the implementation and processing of claims under Jordan's Principle, for each fiscal year since its implementation: (a) broken down by regional focal point, what is the (i) number of urgent requests received, (ii) total number of requests received, (iii) number of urgent requests approved, (iv) total number of requests approved, (v) number of urgent requests denied, (vi) total number of requests denied, (vii) total amount of funding requested, (viii) total amount of funding approved; (b) broken down by regional focal point, what is the total number of staff available to process requests who are (i) full-time equivalent, (ii) part-time equivalent, (iii) on temporary contracts; (c) what was the total number of requests made which were (i) approved, (ii) denied; and (d) how many requests were reimbursed within (i) 15 days, (ii) 30 days, (iii) 60 days, (iv) 90 days, (v) more than 90 days?

Q-671² — December 8, 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — With regard to the implementation and processing of claims under Inuit Child First Initiative, for each fiscal year since its implementation: (a) broken down by regional focal point, what is the (i) number of urgent requests received, (ii) total number of requests received, (iii) number of urgent requests approved, (iv) total number of requests approved, (v) number of urgent requests denied, (vi) total number of requests denied, (vii) total amount of funding requested, (viii) total amount of funding approved; (b) broken down by regional focal point, what is the total number of staff available to process requests who are (i) full-time equivalent, (ii) part-time equivalent, (iii) on temporary contracts; (c) what was the total number of requests made which were (i) approved, (ii) denied; and (d) how many requests were reimbursed within (i) 15 days, (ii) 30 days, (iii) 60 days, (iv) 90 days, (v) more than 90 days?

Q-672² — December 8, 2025 — Andréanne Larouche (Shefford) — With regard to the 15% cut to Environment and Climate Change Canada's departmental expenditures, for the reduction

processus d'audit le gouvernement applique-t-il aux laboratoires de biosécurité et de biosûreté; k) combien d'incidents en laboratoire impliquant des agents pathogènes ou des toxines humains ont été signalés au Canada au cours des cinq dernières années, et quelles mesures ont été prises en réponse; l) quelles sanctions ou quels mécanismes d'application sont en place pour mener des recherches non autorisées sur le gain de fonction ou les armes biologiques au Canada; m) l'Agence de la santé publique du Canada, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement ou le ministère de la Défense nationale ont-ils évalué la COVID-19 ou le SARS-COV-2 comme étant une arme biologique au sens des conventions internationales sur les armes biologiques et, le cas échéant, quelles mesures ont été prises et par qui, ou, si ce n'est pas le cas, pourquoi?

Q-670² — 8 décembre 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — En ce qui concerne la mise en œuvre et le traitement des demandes présentées au titre du principe de Jordan, pour chaque exercice financier depuis sa mise en œuvre : a) ventilé par point de contact régional, quels sont (i) le nombre de demandes urgentes reçues, (ii) le nombre total de demandes reçues, (iii) le nombre de demandes urgentes approuvées, (iv) le nombre total de demandes approuvées, (v) le nombre de demandes urgentes rejetées, (vi) le nombre total de demandes rejetées, (vii) le montant total du financement demandé, (viii) le montant total du financement approuvé; b) ventilé par point de contact régional, quel est le nombre total d'employés disponibles pour traiter les demandes qui sont (i) des équivalents temps plein, (ii) des équivalents temps partiel, (iii) des employés ayant un contrat de travail temporaire; c) quel était le nombre total de demandes (i) approuvées, (ii) rejetées; d) combien de demandes ont fait l'objet d'un remboursement dans un délai de (i) 15 jours, (ii) 30 jours, (iii) 60 jours, (iv) 90 jours, (v) plus de 90 jours?

Q-671² — 8 décembre 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — En ce qui concerne la mise en œuvre de l'Initiative : Les enfants inuits d'abord et le traitement des demandes au titre de cette initiative, pour chaque exercice depuis sa mise en œuvre : a) ventilés par point de contact régional, quels sont (i) le nombre de demandes urgentes reçues, (ii) le nombre total de demandes reçues, (iii) le nombre de demandes urgentes approuvées, (iv) le nombre total de demandes approuvées, (v) le nombre de demandes urgentes refusées, (vi) le nombre total de demandes refusées, (vii) le montant total de financement demandé, (viii) le montant total de financement approuvé; b) ventilé par point de contact régional, quel est le nombre total d'employés, disponibles pour traiter les demandes, qui sont (i) équivalents temps plein, (ii) équivalents temps partiel, (iii) employés temporaires; c) quel est le nombre total de demandes (i) approuvées, (ii) refusées; d) combien de demandes ont fait l'objet d'un remboursement dans un délai (i) de 15 jours, (ii) de 30 jours, (iii) de 60 jours, (iv) de 90 jours, (v) de plus de 90 jours?

Q-672² — 8 décembre 2025 — Andréanne Larouche (Shefford) — En ce qui concerne les coupures de 15 % dans les dépenses ministérielles d'Environnement et Changement climatique

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

or elimination of program activities that are not part of its core mandate, as announced in the 2025 budget and broken down by province: (a) which program activities will be reduced; (b) which program activities will be eliminated; (c) for all documentation used to determine which program activities are not part of Environment and Climate Change Canada's core mandate, as well as the evaluation criteria used to define what is and is not a core mandate activity, what are the details, including, (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (d) what portion of the 15% cuts will be through job losses and what amount does this correspond to; (e) what portion of the 15% cuts will be through attrition; (f) what will be the reduction in the number of employees at Environment and Climate Change Canada; (g) what portion of the 15% cuts will be achieved through program simplification, and what amount does this correspond to; (h) which programs will be discontinued; (i) which programs will be simplified, and how will they be simplified; (j) for any internal documentation describing the complexity of nature-based programs, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (k) what are the nature-based programs; (l) according to budget 2025, the department will "improve day-to-day operating efficiency by eliminating redundancies," what are the redundancies in question, and for any documentation informing about the nature of these redundancies and how they were identified, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (m) what portion of the 15% cuts will be achieved by eliminating redundancies and what amount does this correspond to; (n) what will save the Canada Water Agency \$0.7 to \$1.2 million per year as prescribed in the budget and what will be the impact on water protection; (o) what will enable the Impact Assessment Agency of Canada to save \$7.9 to \$15.8 million per year, and for any documentation informing the potential impact of these savings on the Agency's assessment timelines and on the quality of the Agency's environmental impact assessments, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; and (p) what will be the impacts on achieving the greenhouse gas targets and on achieving the targets of the Kunming-Montreal Agreement of saving Environment and Climate Change Canada \$236.8 million to \$302.9 million per year?

Q-673² — December 8, 2025 — Andréanne Larouche (Shefford) — With regard to the Pathways carbon capture, utilization and storage project, and the November 27, 2025 Memorandum of Understanding between Canada and Alberta, in which the government committed to creating the conditions necessary for the development of infrastructure, including pipelines, that will increase the production and transportation of natural resources

Canada, pour la réduction ou l'élimination des activités de programmes, le tout ventilé par province, qui ne font pas parties de son mandat principal, tel qu'annoncé dans le budget de 2025 : a) quelles seront les activités de programmes qui seront réduites; b) quelles seront les activités de programmes qui seront éliminées; c) pour l'ensemble de la documentation utilisée pour déterminer les activités de programmes qui ne font pas partie du mandat principal d'Environnement et Changement climatique Canada, ainsi que les critères d'évaluation utilisés pour définir ce qui est une activité du mandat principal ou non, quels sont les détails, y compris, (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; d) quelle portion du 15 % de coupures se fera par perte d'emplois et cela correspond à quel montant; e) quelle portion du 15 % de coupures se fera par attrition; f) combien y aura-t-il de diminution d'employés au sein de d'Environnement et Changement climatique Canada en nombre; g) quelle portion du 15 % de coupures se fera par la simplification des programmes et cela correspond à quel montant; h) quels programmes seront abandonnés; i) quels programmes seront simplifiés et comment seront-ils simplifiés; j) pour toute documentation interne qualifiant la complexité des programmes axés sur la nature, quels sont les détails, y compris, (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; k) quels sont les programmes axés sur la nature; l) selon le budget 2025, le ministère « éliminera les redondances pour une plus grande efficacité opérationnelle, » donc quelles sont les redondances en question et, pour toute documentation informant sur la nature de ces redondances et la façon dont elles ont été identifiées, quels sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; m) quelle portion du 15 % de coupures se fera par l'élimination des redondances et cela correspond à quel montant; n) qu'est-ce qui permettra d'économiser 0,7 à 1,2 millions par année à l'Agence de l'eau du Canada tel que prescrit par le budget et quel sera l'impact sur la protection de l'eau; o) qu'est-ce qui permettra d'économiser 7,9 à 15,8 millions par année à l'Agence d'évaluation d'impact du Canada et pour toute documentation informant l'impact potentiel de ces économies sur les délais d'évaluation de l'Agence ainsi que sur la qualité de l'évaluation des impacts environnementaux de l'Agence, quels sont les détails, y compris, (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; p) quelles seront les impacts sur l'atteinte des cibles de gaz à effet de serre et sur l'atteinte des cibles de l'Accord Kunming-Montréal, d'économiser 236,8 à 302,9 millions par année à Environnement et Changement climatiques Canada?

Q-673² — 8 décembre 2025 — Andréanne Larouche (Shefford) — En ce qui concerne le projet de captage, d'utilisation et de stockage du carbone Nouvelles voies, et le Protocole d'accord entre le Canada et l'Alberta du 27 novembre 2025, dans lequel le gouvernement s'est engagé à créer les conditions nécessaires à la mise en place d'infrastructures, notamment des oléoducs, qui permettront d'accroître la production et le transport de

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

in Western Canada: (a) what is the estimated total cost of implementing the Pathways project and what is the breakdown of its costs by (i) the estimated cost to be borne by the private sector, federal and provincial, presented separately, (ii) the estimated cost to be borne by the public sector; (b) what portion of the estimated cost in (a) is to be borne by the federal government, including any federal partner agency, and including any tax measures to support such a project, such as the CCUS investment tax credit; (c) for each year from 2030 to 2050, how much of a greenhouse gas emissions reduction is this project expected to generate per year (for each of the years); and (d) for any documentation regarding this commitment and this targeted project, including scientific advice, briefing notes, studies and briefs used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance Canada, the Cabinet and the Prime Minister's Office, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message?

Q-674² — December 8, 2025 — Andréanne Larouche (Shefford) — With regard to the Canada-Alberta Memorandum of Understanding and specifically the methane equivalence agreement which targets a 75% reduction from 2014 emission levels by 2035 for Alberta: (a) what is the impact of this decision on the modeling of greenhouse gas emissions projections for each projection scenario and for all milestone years from 2026 to 2050; (b) what are the economic impacts (including public investment costs); (c) what are the impacts on the costs of gas production, transportation, and distribution in Alberta; (d) what are the impacts on the economic competitiveness of other gas-producing provinces (loss of sales, impact on production, etc.); (e) what are the environmental impacts (green house gases, biodiversity, water, etc.), also specifying the environmental impacts if other provinces delay the implementation of methane regulations from 2030 to 2035 as Alberta will do; (f) what are the impacts on health (economic costs, health problems, morbidity, premature deaths, etc.); (g) what other impacts are there; (h) for all documentation relating to this same decision, including scientific opinions, briefing notes, studies and briefs used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance, the Cabinet, and the Prime Minister's Office, what are the details, including the (i) date, (ii) sender, (iii) type of document, (iv) title of the document, (v) summary of the content of the message?

Q-675² — December 8, 2025 — Mario Simard (Jonquière) — With regard to the 2025 budget and the government's proposal to expand eligibility for the Critical Mineral Exploration Tax Credit by adding bismuth, cesium, chromium, fluor spar, germanium, indium, manganese, molybdenum, niobium, tantalum, tin and

ressources naturelles dans l'Ouest canadien : a) quel est le coût total estimé de la réalisation du projet Nouvelles voies et quelle est la ventilation de ses coûts par (i) le coût estimé qui sera assumée par le secteur privé, fédéral ainsi que provincial, présenté de manière séparée, (ii) le coût estimé qui sera assumée par le secteur public; b) quelle part du coût estimé en a) doit être assumée par le gouvernement fédéral, incluant par tout organisme fédéral partenaire, et incluant toutes les mesures fiscales d'appui à un tel projet, tel le crédit d'impôt à l'investissement pour le CUSC; c) pour chaque année, de 2030 à 2050, combien de réduction d'émissions de gaz à effet de serre ce projet devrait engendrer par année (pour chacune des années); d) pour l'ensemble de la documentation relative à cet engagement et à ce projet ciblé, y compris les avis scientifiques, les notes d'information et les études et mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances Canada, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris, (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-674² — 8 décembre 2025 — Andréanne Larouche (Shefford) — En ce qui concerne le protocole d'entente Canada-Alberta et plus précisément l'accord d'équivalence sur le méthane ayant pour cible une réduction de 75 % par rapport aux niveaux d'émissions de 2014 d'ici l'année 2035 pour l'Alberta : a) quel est l'impact de cette décision sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2026 à 2050; b) quels sont les impacts économiques (incluant les coûts d'investissement publics); c) quels sont les impacts sur les coûts de la production, du transport et de distribution du gaz en Alberta; d) quels sont les impacts sur la compétitivité économiques des autres provinces productrices de gaz (pertes de ventes, impact sur la production, etc.); e) quels sont les impacts environnementaux (gaz à effet de serre, biodiversité, eau, etc.), précisant également les impacts environnementaux si d'autres provinces retardent la mise en œuvre de la réglementation méthane de 2030 à 2035 comme le fera l'Alberta; f) quels sont les impacts sur la santé (coûts économiques, problèmes de santé, morbidité, décès prématurés, etc.); g) quels sont les autres impacts; h) pour l'ensemble de la documentation relative à cette même décision, y compris les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-675² — 8 décembre 2025 — Mario Simard (Jonquière) — En ce qui concerne le budget de 2025 et la proposition du gouvernement d'élargir l'admissibilité au crédit d'impôt pour l'exploration de minéraux critiques, en y ajoutant le bismuth, le césium, le chrome, la fluorine, le germanium, l'indium, le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

tungsten: (a) what is the impact of this decision on the modelling of greenhouse gas emissions projections, broken down by province, for each emissions projection scenario and for every milestone year between 2026 and 2050; and (b) for all the documentation relating to this decision, including the scientific advice, briefing notes, studies and memoranda used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance, Cabinet and the Prime Minister's Office, what are their details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the message's content?

Q-676² — December 8, 2025 — Mario Simard (Jonquière) — With regard to the November 27, 2025, Memorandum of Understanding between Canada and Alberta and the proposed construction of one or more privately financed and built oil pipelines, with co-ownership and economic benefits for Indigenous peoples: (a) what is the impact of this commitment on projections for Alberta bitumen production and exports for each year from 2026 to 2050; (b) what is the impact of the 1.4 million barrels per day increase in Alberta bitumen on Canada's greenhouse gas emissions modeling, for each emissions projection scenario and for all milestone years from 2026 to 2050; (c) when would the increase in transportation capacity of an additional 300,000 to 400,000 barrels per day for the Trans Mountain pipeline come online, what work would be required to achieve this increase, what are the expected costs, what is the timeline and what permits and authorizations are required; and (d) for all documentation related to this commitment and these targeted projects, including scientific advice, briefing notes, studies and analyses used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance, Cabinet and the Prime Minister's Office, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title, (v) a summary of its contents?

Q-677² — December 8, 2025 — Mario Simard (Jonquière) — With regard to budget 2025 and the proposed cash payment of \$2 billion over five years, starting in 2026–27, to Natural Resources Canada for the creation of the Critical Minerals Sovereign Fund and to allocate \$50 million over five years to Natural Resources Canada, starting in 2026–27, to implement this fund: (a) what is the impact of this decision on the modelling of greenhouse gas emissions projections, broken down by province, for each emissions projection scenario and for all milestone years from 2026 to 2050; and (b) for all documentation related to this same decision, including scientific opinions, briefing notes, studies and briefs used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance Canada, the Cabinet, and the Prime Minister's Office, what are the details, including (i) the

manganèse, le molybdène, le niobium, le tantale, l'étain et le tungstène : a) quel est l'impact de cette décision sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, le tout ventilé par province, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2030 à 2050; b) pour l'ensemble de la documentation relative à cette décision, y compris les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-676² — 8 décembre 2025 — Mario Simard (Jonquière) — En ce qui concerne le Protocole d'accord entre le Canada et l'Alberta du 27 novembre 2025 et la construction proposé d'un ou de plusieurs oléoducs financés et construits par le secteur privé, avec une copropriété et des avantages économiques pour les peuples autochtones : a) quel est l'impact de cet engagement sur les projections de la production et des exportations de bitume albertain, pour toutes les années de 2026 à 2050; b) quel est l'impact de cette augmentation de 1,4 million de barils par jour de bitume albertain sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre du Canada, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2026 à 2050; c) quand commencerait l'augmentation de la capacité de transport de 300 000 à 400 000 barils par jour supplémentaire pour le pipeline Trans Mountain, quels seraient les travaux nécessaires pour cette augmentation de capacité, quels seraient les coûts prévus, quels seraient les délais et quels sont les permis et autorisations requis pour la réalisation de ce projet; d) pour l'ensemble de la documentation relative à cet engagement et à ces projets ciblés, y compris les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-677² — 8 décembre 2025 — Mario Simard (Jonquière) — En ce qui concerne le budget de 2025 et le versement proposé de 2 milliards de dollars sur cinq ans, selon la comptabilité de caisse, à compter de 2026–2027, à Ressources naturelles Canada pour la création du Fonds souverain pour les minéraux critiques et d'affecter à Ressources naturelles Canada 50 millions de dollars sur cinq ans, à compter de 2026–2027, pour mettre en œuvre ce fonds : a) quel est l'impact de cette décision sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, le tout ventilé par province, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2026 à 2050; b) pour l'ensemble de la documentation relative à cette même décision, y compris, les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message?

Q-678² — December 8, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — With regard to the Ksi Lisims liquefied natural gas project on the coast of British Columbia: (a) what are the projections, in tonnes, of greenhouse gas emissions from the project (i) in Canada, annually and cumulatively over the life of the project, from the construction phase to the end of the project's life, (ii) internationally, annually and cumulatively over the life of the project, from the construction phase to the end of the project's life; (b) for all internal government documentation assessing the impact of the Ksi Lisims project on (i) the project's greenhouse gas emissions, (ii) Canada's 2030 greenhouse gas reduction target, (iii) public health, (iv) the economy, including economic risks, gas prices and energy costs (for example, electricity costs and transportation costs) for Canadian consumers, (v) gas production and the necessary capacity of gas transportation infrastructure to this terminal, what are the details, including the date, the sender, the type of document, the title of the document, a summary of the content of the message; (c) what are the details of the national security review of the investments of Western LNG, partners in the Ksi Lisims project, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; and (d) for any documentation assessing the interests of the United-States in Western LNG, a partner in the Ksi Lisims project, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the message's content?

Q-679² — December 8, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — With regard to the government's decision to work collaboratively with Alberta to implement carbon pricing for large Alberta emitters in both the oil and gas and electricity sectors and ramp up to a minimum effective credit price of \$130 per tonne of emissions: (a) what are the proposed effective dates for a minimum effective credit price of \$130 per tonne of emissions; (b) what is the price trajectory to \$130 per tonne of emissions and beyond, through 2050; (c) what is the effective cost per tonne of carbon emissions paid in Alberta for each of the major emitting sectors (on average for each sector) for each year that the price has been in effect to date and the projections to 2050; (d) what financial mechanisms are being considered "to ensure both parties maintain their respective commitments over the long term to provide certainty to industry, and to achieve the intended emissions reductions"; (e) what is the impact of this decision on the modelling of greenhouse gas emission projections, for each emission projection scenario and for all milestone years from 2026 to 2050 and what are the details, including (i) the different estimated costs per tonne for each year from 2026 to 2050, (ii) the economic impacts for the

du Canada, au ministère des Finances Canada, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris, (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-678² — 8 décembre 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — En ce qui concerne le projet de gaz naturel liquéfié Ksi Lisims sur la côte de la Colombie-Britannique : a) quelles sont les projections, en tonnes, des gaz à effet de serre émit par le projet (i) au Canada, annuellement et cumulativement sur la durée de vie du projet, de la phase de construction jusqu'à la fin de durée de vie du projet, (ii) à l'international, annuellement et cumulativement sur la durée de vie du projet, de la phase de construction jusqu'à la fin de durée de vie du projet; b) pour l'ensemble de la documentation interne au gouvernement évaluant l'impact du projet Ksi Lisims sur (i) les émissions de gaz à effet de serre du projet, (ii) l'atteinte de la cible de réduction de gaz à effet de serre pour 2030 du Canada, (iii) la santé publique, (iv) l'économie, dont les risques économiques, les prix du gaz et les coûts de l'énergie (par exemple, coûts de l'électricité et coûts du transport) pour les consommateurs canadiens, (v) la production de gaz et la capacité nécessaire des infrastructures de transport de gaz vers ce terminal, quels en sont les détails, y compris la date, l'expéditeur, le type de document, le titre du document, un résumé de la teneur du message; c) quels sont les détails de l'examen lié à la sécurité nationale des investissements de Western LNG, partenaires du projet Ksi Lisims, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; d) pour toute documentation évaluant les intérêts des États-Unis dans la firme Western LNG partenaire du projet Ksi Lisims, quels sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-679² — 8 décembre 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — En ce qui concerne la décision du gouvernement de travailler en collaboration avec l'Alberta pour élaborer une tarification pour les grands émetteurs de l'Alberta dans les secteurs pétrolier et gazier et de l'électricité et augmenter jusqu'à un prix de crédit minimal réel de 130 \$ la tonne les émissions : a) quels sont les dates d'entrées en vigueur envisagées pour un prix de crédit minimal réel de 130 \$ la tonne les émissions; b) quel est la trajectoire des prix jusqu'à 130 \$ la tonne les émissions et après, jusqu'en 2050; c) quel est le cout réel pour une tonne d'émission de carbone payé en Alberta pour chacun des secteurs des grands émetteurs (en moyenne pour chaque secteur) pour chacune des années en vigueur du prix jusqu'à aujourd'hui et les prévisions jusqu'en 2050; d) quels sont les mécanismes financiers envisagés « pour veiller à ce que les deux parties maintiennent leurs engagements respectifs à long terme afin de fournir une certitude à l'industrie et d'atteindre les cibles de réduction des émissions visées »; e) quel est l'impact de cette décision sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

different costs per tonne, (iii) the environmental impacts (greenhouse gases, biodiversity, water, etc.), (iv) the health impacts (economic costs, health problems, morbidity, premature deaths, etc.), (v) any other impacts; (f) for all documentation related to this decision, including scientific opinions, briefing notes, studies and briefs used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance Canada, the Cabinet and the Prime Minister's Office, what are details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message?

Q-680² — December 8, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — With regard to the expansion of tax credits to federal investment and other policy support measures to encourage major investments in carbon capture, utilization and storage, including the Pathways Alliance, and enhanced oil recovery to provide the certainty needed to attract additional domestic and foreign sources of capital: (a) what is the impact of this decision on the modelling of greenhouse gas emissions projections, broken down by province, for each emissions projection scenario and for every milestone year between 2026 and 2050; (b) what other policy support measures are being considered; (c) what are the impacts of each proposed measure, including enhanced oil recovery; (d) what are the public costs of these measures; (e) what are the environmental impacts (greenhouse gases, biodiversity, water, etc.); (f) what are the health effects of these measures (economic costs, health problems, morbidity, premature deaths, etc.); (g) what are the other effects of these measures; and (h) as regards all the documentation relating to this same decision, including the scientific advice, briefing notes, studies and memoranda used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance, Cabinet and the Prime Minister's Office, what are their details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the message's content?

Q-681² — December 8, 2025 — Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — With regard to the Canada Greener Homes Grant: (a) what is the impact on the reduction of greenhouse gas emissions from buildings of the end of the Canada Greener Homes Grant; (b) what is the impact on the achievement of Canada's greenhouse gas reduction targets of the end of the Canada Greener Homes Grant; and (c) what other greenhouse gas reduction programs are currently in place in the building sector?

de 2026 à 2050 et quels en sont les détails, y compris (i) les différents coûts par tonne évalués pour chacune des années 2026 à 2050, (ii) les impacts économiques pour les différents coûts la tonne, (iii) les impacts environnementaux (gaz à effet de serre, biodiversité, eau, etc.), (iv) les impacts sur la santé (coûts économiques, problèmes de santé, morbidité, décès prématurés, etc.), (v) tout autres impacts; f) pour l'ensemble de la documentation relative à cette même décision, y compris, les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances Canada, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-680² — 8 décembre 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — En ce qui concerne l'élargissement des crédits d'impôt à l'investissement fédéraux et d'autres mesures de soutien politiques pour encourager les investissements majeurs en captage, utilisation et stockage du carbone, y compris l'Alliance Nouvelles voies, et une récupération assistée du pétrole pour fournir la certitude nécessaire pour attirer d'autres sources nationales et étrangères de capitaux : a) quel est l'impact de cette décision sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, le tout ventilé par provinces, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2026 à 2050; b) quelles sont les autres mesures de soutien politiques envisagées; c) quels sont les impacts pour chaque mesure proposé, incluant la récupération assistée du pétrole; d) quels sont les coûts publics de ces mesures; e) quels sont les impacts environnementaux de ces mesures (gaz à effet de serre, biodiversité, eau, etc.); f) quels sont les impacts sur la santé de ces mesures (coûts économiques, problèmes de santé, morbidité, décès prématurés, etc.); g) quels sont les autres impacts de ces mesures; h) pour l'ensemble de la documentation relative à cette même décision, y compris les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-681² — 8 décembre 2025 — Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — En ce qui concerne la Subvention canadienne pour des maisons plus vertes : a) quel est l'impact sur la réduction de gaz à effet de serre des bâtiments de la fin de la Subvention canadienne pour des maisons plus vertes; b) quel est l'impact sur l'atteinte des cibles de réduction de gaz à effet de serre du Canada de la fin de la Subvention canadienne pour des maisons plus vertes; c) quels sont les autres programmes de réduction de gaz à effet de serre actuellement en œuvre dans le secteur du bâtiment?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-682² — December 8, 2025 — Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — With regard to the Canadian Food Inspection Agency's regulations on novel foods derived from genome editing and cloning: what internal and external scientific documentation did the agency rely on to move forward with the "Smart Stax" principle, which consists of not having to approve a combination of genetically modified or genome-derived elements that have already been individually approved?

Q-683² — December 8, 2025 — Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — With regard to the change in the seeds regulations prohibiting the reuse of seeds: (a) what internal and external scientific documentation did the government rely on in drafting this new proposal; (b) who did the government consult (besides the groups and individuals that made submissions on their own); (c) what is the estimated additional cost to farmers who will have to repurchase their seeds; (d) does the obligation to repurchase seeds apply to organic seeds as well; and (e) in drafting this proposal, did the government consider (i) soil quality, (ii) the potential to contaminate groundwater, nearby waterways and tributaries, (iii) human and animal health when the products of these seeds are consumed on a regular basis and, if so, the effects the new regulations will have on them?

Q-684² — December 8, 2025 — Patrick Bonin (Repentigny) — With regard to the November 27, 2025, Canada—Alberta Memorandum of Understanding and the government's commitment to suspend the Clean Electricity Regulations in Alberta: (a) what is the impact of not enforcing the Clean Electricity Regulations in Alberta, as compared to the version of the regulations in force in November 2025, on the modelling of greenhouse gas emissions projections for Alberta and for Canada as a whole, for each emissions projection scenario and for all milestone years from 2026 to 2050; and (b) for all documentation related to this commitment, including scientific advice, briefing notes, studies and briefs used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance Canada, the Cabinet and the Office of the Prime Minister, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message?

Q-685² — December 8, 2025 — Patrick Bonin (Repentigny) — With regard to the Memorandum of Understanding between Canada and Alberta dated November 27, 2025, in which the Government of Canada and the Government of Alberta announced their goal of increasing oil and gas production in Alberta: (a) what are, in quantitative terms, Canada's goals in terms of exports and national security; (b) for oil, natural gas, and liquefied natural gas, and for each year from 2026 to 2045, what are the (i) current projections for production and exports,

Q-682² — 8 décembre 2025 — Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — En ce qui concerne la réglementation sur les aliments nouveaux de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, issus de l'édition génomique et du clonage : sur quelle documentation scientifique interne et externe l'agence s'est-elle appuyée pour aller de l'avant avec le principe « Smart Stax », qui consiste à ne pas avoir à approuver un amalgame d'éléments génétiquement modifiés ou issus du génome, qui ont déjà été individuellement approuvés?

Q-683² — 8 décembre 2025 — Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — En ce qui concerne le changement à la réglementation sur les semences interdisant la réutilisation des semences : a) sur quelle documentation scientifique interne et externe, le gouvernement s'est-il appuyé pour rédiger ce nouveau projet; b) qui le gouvernement a-t-il consulté (outre les groupes ou personnes ayant envoyé d'eux-mêmes un mémoire); c) à combien sont évalués les coûts supplémentaires pour les agriculteurs qui devront racheter leurs semences; d) l'obligation de racheter les semences touche-t-elle également les semences biologiques; e) pendant la rédaction de ce projet, le gouvernement a-t-il considéré (i) la qualité des sols, (ii) les possibilités de contamination des eaux souterraines, des cours d'eau avoisinants et des affluents, (iii) la santé humaine et animale lorsque les produits de ces semences sont consommés sur une base régulière, et, le cas échéant, quels impacts cette nouvelle Réglementation aura-t-elle sur ceux-ci?

Q-684² — 8 décembre 2025 — Patrick Bonin (Repentigny) — En ce qui concerne le protocole d'accord entre le Canada et l'Alberta du 27 novembre 2025, et l'engagement du gouvernement à suspendre l'application du Règlement sur l'électricité propre en Alberta : a) quel est l'impact de la non-application du Règlement sur l'électricité propre en Alberta, par rapport à la version du Règlement en date de novembre 2025, sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, pour l'Alberta et pour l'ensemble du Canada, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2026 à 2050; b) pour l'ensemble de la documentation relative à cet engagement, y compris les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances Canada, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-685² — 8 décembre 2025 — Patrick Bonin (Repentigny) — En ce qui concerne le protocole d'accord entre le Canada et l'Alberta du 27 novembre 2025, dans lequel le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'Alberta ont annoncé leur objectif d'accroître la production de pétrole et de gaz de l'Alberta : a) quels sont, de façon quantifiée, les objectifs du Canada en matière d'exportation et de sécurité nationale; b) pour le pétrole, le gaz naturel et le gaz naturel liquéfié, et pour chaque année de 2026 à 2045, quels sont les chiffres (i) actuels

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(ii) Canada's export and national security objectives; (c) what is the impact of this commitment on greenhouse gas emissions projections modelling, for each emissions projection scenario and for all milestone years from 2030 to 2050; d) for any documentation supporting the Memorandum of Understanding, including scientific advice, briefing notes, studies and briefs used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance Canada, the Cabinet and the Prime Minister's Office, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message?

Q-686² — December 8, 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — With regard to the cancellation of the Department of Natural Resources program to plant two billion trees: (a) how many trees were planted per year since the program began, for each province and territory; (b) what was the public expenditure on this program for each year of its existence, and what was the share for each province and territory; (c) how much greenhouse gas emissions were the two billion trees expected to remove from the atmosphere; (d) what studies were used to assess this reduction; and (e) what are the details of any documentation supporting the decision to abolish the 2 Billion Trees Program, including scientific opinions, briefing notes, studies and briefs used?

Q-687² — December 8, 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — With regard to the government's decision not to proceed with the oil and gas sector emissions cap regulations: (a) for all documentation supporting the government's decision, including the opinions, notes, studies and briefs submitted to Cabinet and the Prime Minister's Office, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (b) for all documentation supporting the government's decision, including opinions, notes, studies and briefs prepared by Environment and Climate Change Canada or Natural Resources Canada, including documentation used by the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat and the Department of Finance Canada, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (c) for all documentation relating to the impacts of the government's decision on Canada's ability to achieve the national greenhouse gas emissions reduction targets for 2026, 2030, 2035, 2040, 2045 and 2050, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (d) what is the modelling of Canada's greenhouse gas emissions trajectory under a scenario with the oil and gas sector emissions cap policy and without the policy; and (e) what are the impacts of the government's decision not to implement the oil and gas sector emissions cap on (i) Canada's overall commitments to

de la projection de la production et de l'exportation, (ii) des objectifs du Canada en matière d'exportation et de sécurité nationale; c) quel est l'impact de cet engagement sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2030 à 2050; d) pour toute documentation à l'appui du Protocole d'accord, incluant les avis scientifiques, les notes d'information et les études et mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances Canada, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-686² — 8 décembre 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — En ce qui concerne l'abandon du programme visant la plantation de deux milliards d'arbres du ministère des Ressources naturelles : a) quel est le nombre d'arbres plantés par année depuis le début du programme, pour chaque province et territoire; b) quelle est la dépense publique que représente ce programme, pour chaque année d'existence du programme, et quelle est la part pour chaque province et territoire; c) combien d'émissions de gaz à effet de serre les deux milliards d'arbres devaient retirer de l'atmosphère; d) quelles études ont été utilisées afin d'évaluer cette diminution; e) que sont les détails de l'ensemble des documents à l'appui de la décision d'abolir le Programme deux milliards d'arbres, incluant les avis scientifiques, notes d'information, études et mémoires utilisés?

Q-687² — 8 décembre 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — En ce qui concerne la décision du gouvernement de ne pas aller de l'avant avec le règlement sur le plafonnement des émissions du secteur pétrolier et gazier : a) pour l'ensemble de la documentation relative à l'appui de la décision du gouvernement, y compris les avis, les notes, les études et les mémoires présentés au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; b) pour l'ensemble de la documentation relative à l'appui de la décision du gouvernement, y compris les avis, les notes, les études et les mémoires préparés par Environnement et Changement climatique Canada ou Ressources naturelles Canada et incluant la documentation utilisée par le Bureau du Conseil privé, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et le ministère des Finances Canada, quels en sont les détails, y compris, (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; c) pour l'ensemble de la documentation relative aux impacts de la décision du gouvernement sur la capacité du Canada d'atteindre les Cibles nationales de réduction des émissions de gaz à effet de serre du Canada pour 2026, 2030, 2035, 2040, 2045 et 2050, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; d) quelle est la modélisation de la trajectoire des émissions de gaz à effet de serre du Canada

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

the United Nations Framework Convention on Climate Change and the resulting Paris Agreement, (ii) Canada's overall commitments under the Convention on Biological Diversity and with regard to the Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework?

Q-688² — December 8, 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — With regard to the government's decision to set federal fuel charge rates at zero as of April 1, 2025, and to eliminate the requirement for provinces and territories to implement carbon pricing for consumers: (a) for all documentation supporting the government's decision, including the opinions, memos, studies and briefs submitted to Cabinet and the Prime Minister's Office, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (b) for all documentation supporting the government's decision, including the opinions, notes, studies and briefs prepared by departments, including Environment and Climate Change Canada and including the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat and the Department of Finance Canada, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (c) for all documentation relating to the impacts of suspending consumer carbon pricing on Canada's ability to meet its national greenhouse gas emission reduction targets for 2026, 2030, 2035, 2040, 2045, and 2050, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; (d) what is the modelling of Canada's greenhouse gas emissions trajectory under a scenario with consumer carbon pricing and without consumer carbon pricing; (e) for each year from 2025 to 2030, what is the federal government's estimate of the opportunity cost for provincial government revenues of setting federal fuel tax rates at zero, compared to the initially planned scenario of increasing the price on carbon pollution annually at a rate of \$15 per tonne from 2023 to 2030; (f) for each year from 2025 to 2035 and by province and territory, what is the federal government's estimate of the economic impacts and the impacts on the public finances of the various parliaments of the government's decision to set federal fuel charge rates at zero, compared to the initially planned scenario of increasing the price on carbon pollution annually; (g) what is the total amount of the last quarterly payment (April 2025) of the Canada carbon rebate for individuals and small businesses and the actual cost to the federal government of this transaction; (h) what are the impacts of the "Regulations Amending Schedule 2 to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act and the Fuel Charge Regulations: SOR/2025-107" on (i) Canada's commitments under the United Nations Framework Convention on Climate Change and the resulting Paris Agreement, (ii) Canada's commitments under the Convention on

selon un scénario avec la politique de plafonnement des émissions du secteur pétrolier et gazier et sans l'application de cette politique; e) quels sont les impacts de la décision du gouvernement de ne pas mettre en place le plafonnement des émissions du secteur pétrolier et gazier sur (i) l'ensemble des engagements du Canada à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et l'Accord de Paris qui en découle, (ii) l'ensemble des engagements du Canada à la Convention sur la diversité biologique et à l'égard du Cadre mondial de Kunming-Montréal pour la biodiversité?

Q-688² — 8 décembre 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — En ce qui concerne la décision du gouvernement d'établir à zéro les taux de la redevance fédérale sur les combustibles en date du 1^{er} avril 2025 et d'éliminer l'obligation qu'ont les provinces et les territoires de mettre en place une tarification du carbone pour les consommateurs : a) pour l'ensemble de la documentation à l'appui de la décision du gouvernement, y compris, les avis, les notes, les études et les mémoires présentés au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; b) pour l'ensemble de la documentation à l'appui de la décision du gouvernement, y compris, les avis, les notes, les études et les mémoires préparés par les ministères, dont Environnement et Changement climatique Canada et incluant le Bureau du Conseil privé, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et le ministère des Finances Canada, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; c) pour l'ensemble de la documentation relative aux impacts de la suspension de la tarification carbone destinée aux consommateurs sur la capacité du Canada d'atteindre les Cibles nationales de réduction des émissions de gaz à effet de serre du Canada pour 2026, 2030, 2035, 2040, 2045 et 2050, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; d) quel est la modélisation de la trajectoire des émissions de gaz à effet de serre du Canada selon un scénario avec la tarification du carbone aux consommateurs et sans la tarification du carbone aux consommateurs; e) pour chaque année de 2025 à 2030, quel est l'estimation du gouvernement fédérale, du coût de renoncement pour les revenus publics des législatures provinciales du fait de l'établissement à zéro des taux de la redevance fédérale sur les combustibles, par rapport au scénario initialement prévu d'augmentation du prix sur la pollution par le carbone annuellement à un taux de 15 dollars par tonne de 2023 à 2030; f) pour chaque année de 2025 à 2035 et par province et territoire, quel est l'estimation du gouvernement fédéral, des impacts économiques et des impacts sur les finances publiques des différentes législatures, de la décision du gouvernement d'établir à zéro les taux de la redevance fédérale sur les combustibles, par rapport au scénario initialement prévu d'augmentation du prix sur la pollution par le carbone annuellement; g) quel est le montant total de la dépense du

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Biological Diversity and the Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework; (i) what is the impact of eliminating the charge on annual revenues for consumers for the years 2025 to 2030; (j) provide all for individuals by income bracket, geographic location, family status, and any other segmentation criteria available for consumers?

Q-689² — December 8, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — With regard to the government's proposal in budget 2025 to extend the availability of the full tax credit rates for investments in carbon capture, utilization and storage for five years, from 2031 to 2035, with credit rates remaining unchanged from 2036 to 2040: (a) what is the impact of this decision on the modelling of greenhouse gas emissions projections for each emissions projection scenario and for all milestone years from 2030 to 2050, broken down by province; (b) for any documentation regarding this decision, including scientific advice, briefing notes, studies and briefs used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance Canada, the Cabinet and the Prime Minister's Office, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message; and (c) what is the total cost to the government of increasing the investment tax credit rate for the period 2031 to 2035?

Q-690² — December 8, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — With regard to the Memorandum of Understanding between Canada and Alberta dated November 27, 2025, and the project targeted by the agreement, intended to produce thousands of megawatts of artificial intelligence processing power, much of it dedicated to the sovereign cloud for Canada and its allies: (a) how many megawatts of power are planned and how much greenhouse gases per year would be associated with the production of various scenarios of "thousands of megawatts of artificial intelligence computing power"; (b) what is the estimated total cost of this project, and what is the breakdown of its costs by (i) the estimated cost to be borne by the private sector, (ii) the estimated cost to be borne by the public sector; (c) what portion of the estimated cost in (a) is to be borne by the federal government, including any federal partner agencies and including any tax measures to support such a project; (d) what is

dernier versement trimestriel (avril 2025) de la Remise canadienne sur le carbone pour les particuliers et les petites entreprises et le coût réel pour le gouvernement fédéral de cette opération; h) quels sont les impacts du « Règlement modifiant l'annexe 2 de la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre et le Règlement sur la redevance sur les combustibles : DORS/2025-107 » sur (i) l'ensemble des engagements du Canada à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et l'Accord de Paris qui en découle, (ii) l'ensemble des engagements du Canada à la Convention sur la diversité biologique et à l'égard du Cadre mondial de KunmingMontréal pour la biodiversité; i) quel est l'impact de l'abolition de la redevance sur les revenus annuels pour les années 2025 à 2030 pour les consommateurs; j) fournir le tout pour les individus en fonction des tranches de revenus, de la position géographique, de la situation familiale et de tout autre critère de segmentation disponible pour les consommateurs?

Q-689² — 8 décembre 2025 — Martin Champoux (Drummond) — En ce qui concerne la proposition du gouvernement, dans le budget de 2025, de prolonger de cinq ans la disponibilité des pleins taux du crédit d'impôt à l'investissement pour le captage, l'utilisation et le stockage du carbone, qui s'appliqueraient de 2031 à 2035, les taux du crédit restant inchangés de 2036 à 2040 : a) quel est l'impact de cette décision sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2030 à 2050, ventilé par province; b) pour l'ensemble de la documentation relative à cette décision, y compris les avis scientifiques, les notes d'information et les études et mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances Canada, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; c) quel est le coût total prévu pour le gouvernement de l'augmentation du taux du crédit d'impôt à l'investissement pour la période 2031 à 2035?

Q-690² — 8 décembre 2025 — Martin Champoux (Drummond) — En ce qui concerne le protocole d'accord entre le Canada et l'Alberta du 27 novembre 2025, et le projet ciblé par l'accord, visant la production de milliers de mégawatts de puissance de traitement par l'intelligence artificielle, dont une grande partie consacrée au nuage souverain pour le Canada et ses alliés : a) combien de mégawatts de puissance est visé et combien de gaz à effet de serre par année seraient associés à la production de différents scénarios de « milliers de mégawatts de puissance de traitement par l'intelligence artificielle » ; b) quel est le coût total estimé de la réalisation de ce projet, et quelle est la ventilation de ses coûts par (i) le coût estimé qui sera assumée par le secteur privé, (ii) le coût estimé qui sera assumée par le secteur public; c) quelle part du coût estimé en a) doit être assumée par le gouvernement fédéral, incluant par tout organisme fédéral partenaire, et incluant toutes les mesures fiscales d'appui à un

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

the impact of this commitment and this targeted project on the modelling of greenhouse gas emissions projections, for each emissions projection scenario and for all milestone years from 2030 to 2050; and (e) for all documentation related to this commitment and this targeted project, including scientific opinions, briefing notes, studies and briefs used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance Canada, the Cabinet, and the Prime Minister's Office, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message?

Q-691² – December 8, 2025 – Martin Champoux (Drummond) – With regard to the workforce reductions at the National Microbiology Laboratory: for all of the documentation relating to the risks that these cuts pose to the laboratory's capacity to conduct its infectious disease surveillance, including the scientific advice, briefing notes, studies and memoranda available, what are their details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the message's content?

Q-692² – December 8, 2025 – Rhéal Éloi Fortin (Rivière-du-Nord) – With regard to the extension of tax credits for carbon capture and sequestration: what are the estimated greenhouse gas reductions associated with the extension of tax credits for carbon capture and sequestration, broken down by province?

Q-693² – December 8, 2025 – Rhéal Éloi Fortin (Rivière-du-Nord) – With regard to the staff reductions at the Public Health Agency of Canada: for all documents, including scientific advice, briefing notes and available studies and briefs addressing the risks these cuts pose to the agency's capacity to prevent and control epidemics, what are the details, including the (i) date, (ii) sender, (iii) type of document, (iv) title of the document, (v) summary of the message's content?

Q-694² – December 8, 2025 – Rhéal Éloi Fortin (Rivière-du-Nord) – With regard to the Canada-Alberta Memorandum of Understanding of November 27, 2025, in which the government committed to, if an Alberta bitumen pipeline is ultimately approved, permit the export of bitumen from a deepwater port to Asian markets and, if necessary, amend the Oil Tanker Moratorium Act: (a) how would the approval of the export of bitumen from a deepwater port to Asian markets affect marine biodiversity; (b) how would the additional vessel traffic resulting from this commitment and permission affect marine ecosystems, including on the north coast of British Columbia; (c) how would the additional vessel traffic resulting from an amendment to the Oil Tanker Moratorium Act to enable the fulfillment of this commitment affect marine ecosystems,

tel projet; d) quel est l'impact de cet engagement et de ce projet ciblé sur la modélisation des projections des émissions de gaz à effet de serre, pour chaque scénario relatif aux projections des émissions et pour toutes les années jalons de 2030 à 2050; e) pour l'ensemble de la documentation relative à cet engagement et à ce projet ciblé, y compris les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances Canada, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-691² – 8 décembre 2025 – Martin Champoux (Drummond) – En ce qui concerne la réduction des effectifs au Laboratoire national de microbiologie : pour l'ensemble de la documentation relative aux risques que représentent ces coupures sur la capacité du laboratoire à effectuer sa surveillance des maladies infectieuses, y compris les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires disponibles, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-692² – 8 décembre 2025 – Rhéal Éloi Fortin (Rivière-du-Nord) – En ce qui concerne le prolongement des crédits d'impôts pour la capture et séquestration carbone : quelles sont les réductions de gaz à effet de serre estimées associées au prolongement des crédits d'impôts pour la capture et séquestration carbone, le tout ventilé par province?

Q-693² – 8 décembre 2025 – Rhéal Éloi Fortin (Rivière-du-Nord) – En ce qui concerne la réduction des effectifs à l'Agence de la santé publique du Canada : pour l'ensemble de la documentation, y compris les avis scientifiques, les notes d'information et les études et mémoires disponibles, traitant des risques que représentent ces coupures sur la capacité de l'agence à prévenir et à contrôler les épidémies, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-694² – 8 décembre 2025 – Rhéal Éloi Fortin (Rivière-du-Nord) – En ce qui concerne le protocole d'accord entre le Canada et l'Alberta du 27 novembre 2025, dans lequel le gouvernement s'est engagé, si un oléoduc de bitume de l'Alberta est ultimement approuvé, à permettre l'exportation du bitume d'un port en eau profonde vers les marchés asiatiques, et, si nécessaire, à apporter une modification à la Loi sur le moratoire relatif aux pétroliers : a) que seraient les impacts d'une approbation de l'exportation du bitume d'un port en eau profonde vers les marchés asiatiques sur la biodiversité marine; b) quelles seraient les répercussions du trafic maritime supplémentaire engendré par cet engagement et cette permission sur les écosystèmes marins, notamment sur la côte nord de la Colombie Britannique; c) quelles seraient les

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

including on the north coast of British Columbia; (d) how would the additional vessel traffic resulting from this commitment affect Canada's commitments under the Convention on Biological Diversity and the Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework; (e) what would be the risks and impacts (environmental, social and economic) of an oil spill in the various spill scenarios, including the worst case scenario; and (f) for all the documentation relating to this commitment or any potential amendment to the Oil Tanker Moratorium Act, including the scientific advice, briefing notes, studies and memoranda used by or provided to the Privy Council Office, the Treasury Board of Canada Secretariat, the Department of Finance, Cabinet and the Prime Minister's Office, what are their details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the message's content?

Q-695² — December 8, 2025 — Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan) — With regard to the targets in Canada's Electric Vehicle Availability Standard (regulated targets for zero-emission vehicles), broken down by province: (a) what are the most recent zero-emission vehicle sales projection modelling scenarios developed for the revision of the Electric Vehicle Availability Standard; (b) what are the different sales targets for 2026 and 2035 currently being analyzed; and (c) for each different zero-emission vehicle sales projection scenario, what are the assessments of the impact on (i) greenhouse gas emissions, (ii) the economy, (iii) public health, (iv) charging infrastructure deployment planning?

Q-696² — December 8, 2025 — Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan) — With regard to the Electric Vehicle Availability Standard: (a) what are the impacts of suspending the Electric Vehicle Availability Standard for 2026 and subsequent years through 2035 (i) on the number of zero-emission vehicles sold, broken down by province, (ii) on achieving the zero-emission vehicle sales targets for 2026 and 2035, (iii) on greenhouse gas emissions, (iv) on achieving the greenhouse gas target, (v) on public health, (vi) on the purchase price of electric vehicles, (vii) on domestic gasoline consumption and the total cost per household of this additional consumption, (viii) on planning the deployment of charging infrastructure, including the number of accessible charging stations; and (b) for all documentation informing the suspension of the Electric Vehicle Availability Standard, including any assessment of the potential impacts of this suspension, broken down by province, on (i) greenhouse gas emissions, (ii) achieving the greenhouse gas target, (iii) public health, (iv) the number of zero-emission vehicles sold, (v) achieving the zero-emission vehicle sales targets for 2026 and

répercussions du trafic maritime supplémentaire engendré par une modification à la Loi sur le moratoire relatif aux pétroliers et visant à permettre la réalisation de cet engagement, sur les écosystèmes marins, notamment sur la côte nord de la Colombie Britannique; d) quelles seraient les répercussions du trafic maritime supplémentaire engendré par cet engagement sur les engagements du Canada à la Convention sur la diversité biologique et à l'égard du Cadre mondial de Kunming-Montréal pour la biodiversité; e) quels seraient les risques et les impacts (environnementaux, sociaux et économiques) en cas de déversement de pétrole pour les divers scénarios de déversements, incluant le scénario du pire; f) pour l'ensemble de la documentation relative à cet engagement ou à une modification éventuelle à la Loi sur le moratoire relatif aux pétroliers, y compris les avis scientifiques, les notes d'information, les études et les mémoires utilisés par, ou fournis, au Bureau du Conseil privé, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au ministère des Finances Canada, au Conseil des ministres et au Cabinet du premier ministre, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-695² — 8 décembre 2025 — Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan) — En ce qui concerne les cibles de La norme sur la disponibilité des véhicules électriques du Canada (cibles réglementées pour les véhicules zéro émission), ventilé par province : a) quelles sont les plus récents scénarios de modélisations de projection de ventes de véhicules zéro émission faites pour la révision de la norme de disponibilité des véhicules électriques; b) quels sont les différents objectifs de vente pour 2026 et 2035 analysés présentement; c) pour chaque différent scénario de projection de vente de véhicules sans émission, quelles sont les évaluations de l'impact sur (i) les émissions de gaz à effet de serre, (ii) l'économie, (iii) la santé publique, (iv) la planification du déploiement de l'infrastructure de recharge?

Q-696² — 8 décembre 2025 — Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan) — En ce qui concerne la Norme de disponibilité des véhicules électriques : a) quels sont les impacts de la suspension de la norme de disponibilité des véhicules électriques pour 2026 et les années suivantes jusqu'en 2035, sur (i) le nombre de véhicules zéro émission vendus, ventilé par province, (ii) l'atteinte des cibles de vente de véhicules zéro émission pour 2026 et 2035, (iii) les émissions de gaz à effet de serre, (iv) l'atteinte de la cible de gaz à effet de serre, (v) la santé publique, (vi) le prix d'achat des véhicules électriques, (vii) la consommation d'essence au pays et le coût total par ménage de cette consommation supplémentaire, (viii) la planification du déploiement de l'infrastructure de recharge, dont le nombre de bornes de recharges accessibles; b) pour l'ensemble de la documentation ayant informé la suspension de la norme de disponibilité des véhicules électriques, y compris toutes évaluations d'impacts potentiels de cette suspension, ventilé par province, sur les émissions de gaz à effet de serre, l'atteinte de la cible de gaz à effet de serre, la santé publique, le nombre de

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

2035, (vi) the purchase price of electric vehicles, (vii) domestic gasoline consumption and the total cost per household of this additional consumption, (viii) planning the deployment of charging infrastructure, including the number of accessible charging stations; what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message?

Q-697² — December 8, 2025 — Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan) — With regard to the Incentives for Zero-Emission Vehicles Program: (a) what are the impacts of ending incentives for the purchase of electric vehicles, broken down by province, on (i) the number of zero-emission vehicles sold, (ii) the achievement of zero-emission vehicle sales targets for 2026 and 2035, (iii) greenhouse gas emissions, (iv) the achievement of greenhouse gas targets, (v) public health costs and risks, (vi) the economy, including the number of jobs lost, (vii) the purchase price of electric vehicles, (viii) domestic gasoline consumption and the total cost per household of this additional consumption, (ix) planning for the deployment of charging infrastructure, including the number of accessible charging stations; and (b) for all documentation that informed the suspension of the electric vehicle availability standard, including any assessment of the potential impacts of this suspension, broken down by province, on (i) the number of zero-emission vehicles sold, (ii) the achievement of zero-emission vehicle sales targets for 2026 and 2035, (iii) greenhouse gas emissions, (iv) the achievement of greenhouse gas targets, (v) public health costs and risks, (vi) the economy, including the number of jobs lost, (vii) the purchase price of electric vehicles, (viii) domestic gasoline consumption and the total cost per household of this additional consumption, (ix) planning for the deployment of charging infrastructure, including the number of accessible charging stations, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content of the message?

Q-698² — December 8, 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — With regard to the federal initiative to establish “one assessment” process with the provinces, pursuant to sections 16 and 31 of the Impact Assessment Act: for all documents, including scientific analyses, environmental modelling, climate, ecological and cumulative risk assessments, internal technical opinions, briefing notes, exchanges between senior officials and ministers’ offices, documents forwarded to Cabinet, drafts and analyses of the risks of undermining the scientific integrity of federal processes, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary?

Q-699² — December 8, 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — With regard to the absence of

véhicules zéro émission vendus, l'atteinte des cibles de vente des véhicules zéro émission pour 2026 et 2035, le prix d'achat des véhicules électriques, la consommation d'essence au pays et le coût total par ménage de cette consommation supplémentaire, la planification du déploiement de l'infrastructure de recharge, dont le nombre de bornes de recharges accessibles, quels sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-697² — 8 décembre 2025 — Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan) — En ce qui concerne le Programme d'incitatifs pour les véhicules zéro émission : a) quels sont les impacts de l'arrêt des incitatifs à l'achat de véhicules électriques, ventilé par province, sur (i) le nombre de véhicules zéro émission vendus, (ii) l'atteinte des cibles de vente de véhicules zéro émission pour 2026 et 2035, (iii) les émissions de gaz à effet de serre, (iv) l'atteinte de la cible de gaz à effet de serre, (v) les coûts et risques en santé publique, (vi) l'économie, dont le nombre d'emplois perdus, (vii) le prix d'achat des véhicules électriques, (viii) la consommation d'essence au pays et le coût total par ménage de cette consommation supplémentaire, (ix) la planification du déploiement de l'infrastructure de recharge, dont le nombre de bornes de recharges accessibles; b) pour l'ensemble de la documentation ayant informé la suspension de la norme de disponibilité des véhicules électriques, y compris toute évaluation d'impacts potentiels de cette suspension, le tout ventilé par province, sur le nombre de véhicules zéro émission vendus, l'atteinte des cibles de vente de véhicules zéro émission pour 2026 et 2035, les émissions de gaz à effet de serre, l'atteinte de la cible de gaz à effet de serre, les coûts et risques en santé publique, l'économie, dont le nombre d'emplois perdus, le prix d'achat des véhicules électriques, la consommation d'essence au pays et le coût total par ménage de cette consommation supplémentaire, la planification du déploiement de l'infrastructure de recharge, dont le nombre de bornes de recharges accessibles, quels sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message?

Q-698² — 8 décembre 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — En ce qui concerne l'initiative fédérale visant à instaurer un processus d'« évaluation unique » avec les provinces, en vertu des articles 16 et 31 de la Loi sur l'évaluation d'impact : pour l'ensemble des documents, y compris les analyses scientifiques, les modélisations environnementales, les évaluations des risques climatiques, écologiques et cumulatifs, les avis techniques internes, les notes d'information, les échanges entre hauts fonctionnaires et cabinets, les documents transmis au Cabinet, les versions préliminaires, ainsi que les analyses portant sur les risques d'affaiblissement de l'intégrité scientifique des processus fédéraux, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé?

Q-699² — 8 décembre 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — En ce qui concerne l'absence de

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

significant new greenhouse gas reduction measures in budget 2025: for all documents, including scientific analyses, transition scenarios, emissions trajectory modelling, sectoral analyses, economic assessments, internal technical guidance, documents sent to Cabinet, preliminary or unpublished versions, and analyses of rejected options, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the contents?

Q-700² — December 8, 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — With regard to the absence of a comprehensive update to the 2030 Emissions Reduction Plan: for all documents, including scientific analyses, sectoral trajectory modelling, internal assessments of the contributions of current measures, international benchmarking, internal technical guidance, documents sent to Cabinet, preliminary or unpublished versions, and analyses produced by consultants, what are the details, including the (i) date, (ii) sender, (iii) type of document, (iv) title of the document, (v) summary?

Q-701² — December 8, 2025 — Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski—La Matapédia) — With regard to the development of the Canadian sustainable finance taxonomy: for all documents, including scientific analyses, life cycle analyses, emissions assessments, methodological criteria, internal opinions, documents submitted to Cabinet or the Treasury Board, draft or unpublished versions, analyses produced by external consultants and any assessments of the inclusion of fossil fuel activities and greenwashing risks, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary?

Q-702² — December 8, 2025 — Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski—La Matapédia) — With regard to the federal government's decision to consult only with insurance companies on climate risks: for all documents, including climate risk models, household and infrastructure exposure analyses, economic assessments, internal technical opinions, studies prepared by subcontractors, briefing notes, documents sent to Cabinet, draft or unpublished versions, and analyses of rejected options for possible prevention measures, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the content?

Q-703² — December 8, 2025 — Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski—La Matapédia) — With regard to the cuts to Environment and Climate Change Canada in budget 2025: for all documents, including internal scientific analyses, briefing notes,

mesures nouvelles significatives de réduction des gaz à effet de serre dans le budget de 2025 : pour l'ensemble des documents, y compris les analyses scientifiques, les scénarios de transition, les modélisations de trajectoires d'émissions, les analyses sectorielles, les évaluations économiques, les avis techniques internes, les documents transmis au Cabinet, les versions préliminaires ou non publiées, et les analyses d'options rejetées, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur?

Q-700² — 8 décembre 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — En ce qui concerne l'absence de mise à jour publique complète du Plan de réduction des émissions pour 2030 : pour l'ensemble des documents, y compris les analyses scientifiques, les modélisations de trajectoires sectorielles, les évaluations internes des contributions des mesures actuelles, les analyses comparatives internationales, les avis techniques internes, les documents transmis au Cabinet, les versions préliminaires ou non publiées, et les analyses produites par des consultants, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé?

Q-701² — 8 décembre 2025 — Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski—La Matapédia) — En ce qui concerne l'élaboration de la taxonomie canadienne de la finance durable : pour l'ensemble des documents, y compris les analyses scientifiques, les analyses de cycle de vie, les évaluations des émissions, les critères méthodologiques, les avis internes, les documents transmis au Cabinet ou au Conseil du Trésor, les versions préliminaires ou non publiées, les analyses produites par des consultants externes, ainsi que toute évaluation portant sur l'inclusion d'activités liées aux combustibles fossiles et les risques d'écoblanchiment, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé?

Q-702² — 8 décembre 2025 — Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski—La Matapédia) — En ce qui concerne la décision du gouvernement fédéral de ne procéder qu'à des consultations auprès des sociétés d'assurance concernant les risques climatiques : pour l'ensemble des documents, y compris les modélisations de risques climatiques, les analyses d'exposition des ménages et infrastructures, les évaluations économiques, les avis techniques internes, les études produites par des sous-traitants, les notes d'information, les documents transmis au Cabinet, les versions préliminaires ou non publiées, et les analyses d'options rejetées concernant d'éventuelles mesures de prévention, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur?

Q-703² — 8 décembre 2025 — Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski—La Matapédia) — En ce qui concerne les compressions imposées à Environnement et Changement climatique Canada dans le budget de 2025 : pour l'ensemble des

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

technical guidance, modelling, risk assessments, unpublished or draft documents, successive versions, calculations, technical appendices, modelling tables and any correspondence between senior officials and ministerial offices regarding the impacts of the 15% cut on climate monitoring, modelling, enforcement of environmental laws, scientific capacity, and atmospheric, hydrological and oceanographic monitoring systems, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the contents?

Q-704² — December 8, 2025 — Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski—La Matapédia) — With regard to the federal government's decisions involving the suspension, postponement or modification of the Zero Emission standard: for all documents, including scientific analyses, modelling on avoided emissions, projections of adoption by province, particularly for Quebec, economic assessments, internal technical guidance, documents sent to Cabinet or the Treasury Board, preliminary or unpublished versions, and analyses produced by consultants, what are the details, including (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (iv) the title of the document, (v) a summary of the contents?

Q-705² — December 8, 2025 — Christine Normandin (Saint-Jean) — With regard to the LNG Canada Phase 2 project: (a) what are the projections of how many tonnes of greenhouse gases the project will emit (i) in Canada, (ii) internationally, each year and cumulatively over the life of the project, from the construction stage to the project's end of life; (b) for all the government's internal documentation assessing the impact of the LNG Canada Phase 2 project on greenhouse gas emissions, the achievement of Canada's 2030 greenhouse gas reduction target, public health, the economy, including economic risks, gas prices and energy costs (for example, electricity costs, transportation costs) for Canadian consumers, gas production, the required capacity of gas transportation infrastructure to this terminal, what are the details, including, (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (v) the title of the document, (vi) a summary of the message's content; and (c) what are the details of the national security review of investments by the project partners, Shell, Petronas, PetroChina, Mitsubishi Corporation and Korea Gas Corporation, including, (i) the date, (ii) the sender, (iii) the type of document, (v) the title of the document, (vi) a summary of the message's content?

Q-706² — December 8, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — With regard to the announcement from the Prime Minister on September 5, 2025, for a Buy Canadian Policy: (a) which federal departments, agencies, and Crown corporations currently have a buy Canadian directive in place, and for those that do, what is the policy; (b) what specific directives has each

documents, y compris les analyses scientifiques internes, les notes d'information, les avis techniques, les modélisations, les évaluations de risques, les documents non publiés ou préliminaires, les versions successives, les calculs, annexes techniques, tableaux de modélisation, et toute correspondance entre hauts fonctionnaires et cabinets ministériels portant sur les impacts de la réduction de 15 % sur la surveillance climatique, la modélisation, l'application des lois environnementales, la capacité scientifique et les systèmes de suivi atmosphérique, hydrologique et océanographique, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur?

Q-704² — 8 décembre 2025 — Maxime Blanchette-Joncas (Rimouski—La Matapédia) — En ce qui concerne les décisions du gouvernement fédéral relatives à la suspension, au report ou à la modification de la norme Zéro Émission : pour l'ensemble des documents, y compris les analyses scientifiques, les modélisations des émissions évitées, les projections d'adoption par province, notamment pour le Québec, les évaluations économiques, les avis techniques internes, les documents transmis au Cabinet ou au Conseil du Trésor, les versions préliminaires ou non publiées et les analyses produites par des consultants, quels en sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur?

Q-705² — 8 décembre 2025 — Christine Normandin (Saint-Jean) — En ce qui concerne le projet LNG Canada phase 2 : a) quelles sont les projections en tonnes de gaz à effet de serre qui seront émises par le projet (i) au Canada, (ii) à l'international, annuellement et cumulativement sur la durée de vie du projet, du stade de construction jusqu'à la fin de durée de vie du projet; b) pour l'ensemble de la documentation interne au gouvernement évaluant l'impact du projet LNG Canada phase 2 sur les émissions de gaz à effet de serre, l'atteinte de la cible de réduction de gaz à effet de serre pour 2030 du Canada, la santé publique, l'économie, dont les risques économiques, les prix du gaz et les coûts de l'énergie (par exemple, coût de l'électricité et coûts du transport) pour les consommateurs canadiens, la production de gaz, la capacité nécessaire des infrastructures de transport de gaz vers ce terminal, quels sont les détails, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (iv) le titre du document, (v) un résumé de la teneur du message; c) quels sont les détails de l'examen lié à la sécurité nationale des investissements des partenaires du projet, Shell, Petronas, PetroChina, Mitsubishi Corporation et Korea Gas Corporation, y compris (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le type de document, (v) le titre du document, (vi) un résumé de la teneur du message?

Q-706² — 8 décembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — En ce qui concerne l'annonce de la mise sur pied d'une politique d'achat au Canada par le premier ministre le 5 septembre 2025 : a) quels ministères, sociétés d'État et organismes fédéraux ont déjà une politique d'achat au Canada, et en quoi consistent ces politiques; b) quelles directives chaque

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

department, agency, and Crown corporation implemented in relation to the Buy Canadian Policy and what was the implementation date of each directive; (c) what costs have been incurred related to the implementation and promotion of each of the policies and directives in (a) and (b), in total and broken down by type of expense; and (d) how many employees or full-time equivalents in each department, agency, and Crown corporation are working on developing or implementing the Buy Canadian Policy?

Q-707² — December 8, 2025 — Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — With regard to federal acts of Parliament that include mandatory statutory review provisions, as of December 8, 2025: (a) how many acts currently in force contain mandatory review clauses, and, for each such act, what is (i) the relevant statutory provision (section and subsection), (ii) the trigger or timing for the review (for example, “within five years of coming into force”), (iii) the prescribed length or scope of the review (for example, “comprehensive review of the provisions and operation of the Act”), (iv) the designated reviewing body (for example, a committee of the Senate, the House of Commons, or both Houses, or a minister); (b) of the acts identified in (a), how many are now past their statutory review deadlines, and, for each overdue review, what is (i) the date the review became due, (ii) the status of the review (for example, initiated, completed but not tabled, not initiated), (iii) the reasons for delay and revised expected timelines; (c) with specific reference to the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians Act, S.C. 2017, c. 15, section 34, which requires “a comprehensive review of the provisions and operation of the Act” five years after the day on which the act comes into force, (i) on what date did the statutory review become due, (ii) what steps have been taken to conduct and complete the review, including the dates of any milestones, (iii) when will the government table the review before Parliament, (iv) if a tabling date is not available, why and when can it reasonably be expected; and (d) for all responses to (a) to (c), what is the responsible department or agency?

Q-708² — December 8, 2025 — Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — With regard to the National Research Council's industrial technology advisors: where are the industrial technology advisors located and how many advisors are at each location?

Q-709² — December 8, 2025 — Dan Mazier (Riding Mountain) — With regard to the Interim Federal Health Program and its expenditures: (a) what were the total annual expenditures under the program, for each fiscal year from 2016 through 2025-26 to date, broken down by (i) basic health services, (ii) supplemental health services, (iii) prescription drugs, (iv) dental services; (b) how many individuals were enrolled in the program or received the program coverage, for each fiscal year from 2016 through 2025-26 to date, broken down by (i) basic health services, (ii) supplemental health services, (iii) prescription drugs, (iv) dental

ministère, société d'État ou organisme a-t-il mis en œuvre, exactement, concernant l'achat au Canada et quand chaque directive est-elle entrée en vigueur; c) qu'en a-t-il coûté pour mettre en œuvre et faire connaître chacune des politiques et des directives en a) et en b), au total et par type de dépense; d) dans chaque ministère, société d'État et organisme, combien d'employés ou d'équivalents temps plein se consacrent à l'élaboration ou à la mise en œuvre de la Politique d'achat au Canada?

Q-707² — 8 décembre 2025 — Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — En ce qui concerne les lois du Parlement du Canada qui contiennent des dispositions d'examen législatif obligatoire, en date du 8 décembre 2025 : a) combien de lois actuellement en vigueur contiennent des dispositions d'examen législatif obligatoire, et, pour chacune de ces lois, quels sont (i) la disposition pertinente (article et paragraphe), (ii) le déclencheur ou le moment de l'examen (par exemple, « dans les cinq années suivant l'entrée en vigueur », (iii) la durée ou la portée prescrite de l'examen (par exemple, « examen approfondi de la loi ainsi que de l'application de ses dispositions », (iv) l'organe d'examen désigné (par exemple, un comité du Sénat, de la Chambre des communes, ou des deux Chambres, ou un ministre); b) sur les lois en a), combien ont maintenant dépassé l'échéance de leur examen législatif, et, pour chaque examen en retard, quels sont (i) la date à laquelle l'examen est arrivé à échéance, (ii) l'état de l'examen (par exemple, en cours, terminé mais non déposé, pas en cours), (iii) les raisons du retard et l'échéance révisée; c) s'agissant plus particulièrement de la Loi sur le Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement, L.C. 2017, ch. 15, article 34, qui exige « un examen approfondi de ses dispositions et de son application » cinq ans après la date de l'entrée en vigueur de la loi, (i) à quelle date l'examen législatif est-il arrivé à échéance, (ii) quelles mesures ont été prises pour l'exécution de l'examen, y compris les dates et tous les jalons, (iii) quand le gouvernement déposera-t-il l'examen devant le Parlement, (iv) s'il n'y a pas encore de date de dépôt, pourquoi est-ce le cas et quand peut-on raisonnablement s'attendre à ce qu'elle soit fixée; d) pour toutes les réponses de a) à c), quel est le ministère ou l'organisme responsable?

Q-708² — 8 décembre 2025 — Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — En ce qui concerne les conseillers en technologie industrielle du Conseil national de recherches : où travaillent ces conseillers en technologie industrielle et combien y en a-t-il à chaque endroit?

Q-709² — 8 décembre 2025 — Dan Mazier (Mont-Riding) — En ce qui concerne le Programme fédéral de santé intérimaire et ses dépenses : a) quelles ont été les dépenses annuelles totales du programme pour chaque exercice, de 2016 à 2025-2026 jusqu'à présent, ventilées par (i) services de santé de base, (ii) services de santé supplémentaires, (iii) médicaments d'ordonnance, (iv) services dentaires; b) combien de personnes étaient inscrites au programme ou ont bénéficié de la couverture du programme, pour chaque exercice de 2016 à 2025-2026 jusqu'à présent, ventilées par (i) services de santé de base, (ii)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

services; (c) what was the total number of individuals covered under the program, for each fiscal year from 2016 through 2025-26 to date, further broken down by (i) province or territory of residence, (ii) gender, (iii) age group (under 18, 18-64, and 65+), (iv) country of origin; (d) what were the total payments made to healthcare providers under the program, for each fiscal year from 2016 through 2025-26 to date, broken down by (i) physicians, (ii) hospitals, (iii) pharmacies, (iv) dental providers, (v) province or territory; (e) what were the total administrative costs of the program, for each fiscal year from 2016 through 2025-26 to date, broken down by (i) costs associated with claims processing, (ii) costs associated with oversight and program management, (iii) fees paid to members of the Canadian Association of Blue Cross Plans; and (f) what measures have been implemented since 2016 to ensure transparency and accountability in the allocation and expenditure of funds under the program, including any audits, reviews or evaluations conducted, and what were the findings of such audits or reviews?

Q-710² — December 8, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — With regard to any analysis, briefing notes, reports, memoranda or presentations prepared for the Minister of Transport, the Deputy Minister, or senior officials at Transport Canada, since January 1, 2020, concerning airport governance models, airport authority structures, federal airport lease arrangements or options to attract private-sector capital investment in airports: (a) how many such documents exist; (b) what are the titles, authors and dates of each document; (c) which federal departments, agencies or Crown corporations contributed to the preparation of these documents; (d) were any external stakeholders consulted during the preparation of these documents, and, if so, which organizations or individuals; and (e) were any outside firms or consultants contracted to support this work, and, if so, what were the details of each contract, including the (i) vendor, (ii) value, (iii) date, (iv) description of the good or services provided, (v) purpose; (vi) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

Q-711² — December 8, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — With regard to meetings or communications between the government and Brookfield Asset Management or any of its subsidiaries, including Brookfield Infrastructure Partners, since January 1, 2020: (a) how many meetings or communications have occurred involving the Minister of Transport, the Deputy Minister, senior officials at Transport Canada or exempt staff; (b) on what dates did each meeting or communication occur; (c) who participated in each meeting or communication, including government representatives and Brookfield representatives; (d) what were the titles, reference numbers or subject headings of any briefing materials prepared for the Minister, Deputy Minister or senior

services de santé supplémentaires, (iii) médicaments d'ordonnance, (iv) services dentaires; c) quel a été le nombre total de personnes couvertes par le programme, pour chaque exercice de 2016 à 2025-2026 jusqu'à présent, ventilé par (i) province ou territoire de résidence, (ii) sexe, (iii) groupe d'âge (moins de 18 ans, de 18 à 64 ans, et 65 ans et plus), (iv) pays d'origine; d) quels ont été les paiements totaux versés aux fournisseurs de soins de santé dans le cadre du programme, pour chaque exercice de 2016 à 2025-2026 jusqu'à présent, ventilés par (i) médecins, (ii) hôpitaux, (iii) pharmacies, (iv) fournisseurs de soins dentaires, (v) province ou territoire; e) quels ont été les coûts administratifs totaux du programme, pour chaque exercice de 2016 à 2025-2026 jusqu'à présent, ventilés par (i) coûts associés au traitement des demandes, (ii) coûts associés à la supervision et à la gestion du programme, (iii) frais payés aux membres de l'Association canadienne des Croix Bleue; f) quelles mesures ont été mises en œuvre depuis 2016 pour assurer la transparence et la responsabilité à l'égard des fonds attribués et dépensés au titre du programme, y compris les audits, examens ou évaluations réalisés, et quelles ont été les conclusions de ces audits ou examens?

Q-710² — 8 décembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — En ce qui concerne les analyses, notes d'information, rapports, notes de service ou présentations préparés pour le ministre des Transports, le sous-ministre ou les hauts fonctionnaires de Transports Canada depuis le 1^{er} janvier 2020 au sujet des modèles de gouvernance aéroportuaire, des structures d'administrations aéroportuaires, des ententes fédérales de location d'aéroports ou des options visant à attirer des investissements privés dans les aéroports : a) combien existe-t-il de documents de ce type; b) quels sont les titres, les auteurs et les dates de chaque document; c) quels ministères, organismes ou sociétés d'État fédéraux ont contribué à la préparation de ces documents; d) des intervenants externes ont-ils été consultés pour la préparation de ces documents et, le cas échéant, quelles sont ces organisations ou personnes; e) des entreprises ou des consultants externes ont-ils été engagés pour participer à ce travail et, le cas échéant, quels sont les détails de chaque contrat, y compris, (i) le nom du fournisseur, (ii) la valeur du contrat, (iii) la date, (iv) la description des biens ou services fournis, (v) l'objet, (vi) le mode d'attribution du contrat (fournisseur unique ou appel d'offres concurrentiel)?

Q-711² — 8 décembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — En ce qui concerne les réunions ou les communications entre le gouvernement et Brookfield Asset Management ou l'une de ses filiales, dont Brookfield Infrastructure Partners, depuis le 1^{er} janvier 2020 : a) combien de réunions ou de communications ont eu lieu avec la participation du ministre des Transports, du sous-ministre, de hauts fonctionnaires de Transports Canada ou de membres du personnel exempté; b) à quelle date chaque réunion ou communication; c) qui a pris part à chaque réunion ou communication, incluant les représentants du gouvernement et les représentants de Brookfield; d) quels étaient les titres, les numéros de référence ou les vedettes-matières des documents

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

officials in advance of, or following, each meeting; and (e) what subject matter was listed in any agendas, meeting summaries, notes-for-record or records of decision associated with these meetings or communications?

Q-712² — December 8, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — With regard to VIA Rail's reporting to Transport Canada and to the Minister of Transport on service delays, late trains and cancellations in the Québec City—Windsor Corridor between January 1, 2020, and December 31, 2025: (a) how many formal reports, briefings or presentations addressing service delays, late trains or cancellations were provided by VIA Rail to (i) the Minister of Transport, (ii) the Office of the Minister, (iii) Transport Canada officials; (b) what are the titles and dates of these reports, briefings or presentations; (c) how many formal meetings took place between VIA Rail and the Minister of Transport or their staff during which service delays, late trains or cancellations in the Québec City—Windsor Corridor were listed as an agenda item or subject of discussion; and (d) what are the details including dates and titles of attendees for each meeting in (c)?

Q-713² — December 8, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — With regard to government information about service disruptions to telecommunications networks in Canada that were caused in whole or in part by theft, attempted theft or vandalism of copper or other metal components of network infrastructure, for the period from January 1, 2020, to the most recent date for which data is available: (a) how many such service disruptions have been reported by telecommunications service providers to the government, broken down by year and by municipality; (b) for each disruption in (a), what was the estimated number of affected customers and the duration of the disruption; (c) how many of the disruptions in (a) affected (i) wireline telephone service, (ii) mobile phone service, (iii) internet service, (iv) access to 911 emergency services; (d) for each year in the period, what proportion of the total number of reported service disruptions to telecommunications networks was attributable, in whole, or in part to theft, attempted theft or vandalism of copper or other metal components; and (e) what guidance, directives or requirements, if any, has the government issued to telecommunications service providers regarding the reporting, prevention and mitigation of service disruptions linked to theft, attempted theft or vandalism of copper or other metal components of network infrastructure?

d'information préparés à l'intention du ministre, du sous-ministre ou des hauts fonctionnaires avant ou après chaque réunion; e) quels étaient les sujets inscrits à l'ordre du jour, dans les résumés de réunion, dans les notes pour mémoire ou dans les comptes rendus de décisions pour ces réunions ou communications?

Q-712² — 8 décembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — En ce qui concerne les rapports produits par la société VIA Rail à Transports Canada et au ministre des Transports au sujet des trains en retard ou annulés dans le corridor Québec-Windsor du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2025 : a) combien la société VIA Rail a-t-elle produit de rapports officiels, de notes d'information ou de présentations sur les trains en retard ou annulés (i) au ministre des Transports, (ii) au cabinet du ministre, (iii) aux responsables de Transports Canada; b) quels sont les titres et la date de publication de ces documents; c) dans combien de réunions officielles entre les responsables de VIA Rail et le ministre des Transports ou les employés du Ministère les trains en retard ou annulés dans le corridor Québec-Windsor figuraient-ils à l'ordre du jour ou ont-ils été abordés; d) quelles sont les renseignements (date, titre des participants, etc.) associés à chacune des réunions en c)?

Q-713² — 8 décembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — En ce qui concerne l'information détenue par le gouvernement sur les interruptions de service qui ont touché les réseaux de télécommunications au Canada et qui ont été causées, en totalité ou en partie, par le vol, la tentative de vol ou le vandalisme de composants de l'infrastructure réseau faits de cuivre ou d'autres métaux, pour la période allant du 1^{er} janvier 2020 à la dernière date pour laquelle des données sont disponibles : a) combien d'interruptions de service de ce type les fournisseurs de services de télécommunications ont-ils signalées au gouvernement, ventilées par année et par municipalité; b) pour chaque interruption en a), quel était le nombre estimé de clients touchés et la durée de l'interruption; c) parmi les interruptions en a), combien ont touché (i) le service de téléphone filaire, (ii) le service de téléphonie mobile, (iii) le service Internet, (iv) l'accès aux services d'urgence 911; d) pour chaque année de la période visée, quelle proportion du nombre total d'interruptions de service signalées ayant touché les réseaux de télécommunications était attribuable, en totalité ou en partie, au vol, à la tentative de vol ou au vandalisme de composants métalliques, notamment en cuivre; e) quelles directives, recommandations ou exigences, le cas échéant, le gouvernement a-t-il données aux fournisseurs de services de télécommunications concernant la déclaration, la prévention et l'atténuation des interruptions de service liées au vol, à la tentative de vol ou au vandalisme de composants de l'infrastructure réseau faits de cuivre ou d'autres métaux?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

Supplementary Estimates (B)

UNOPPOSED VOTES

November 20, 2025 — The President of the Treasury Board — That the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

S-210 — October 8, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-210, An Act respecting Ukrainian Heritage Month.

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

Budget supplémentaire des dépenses (B)

CRÉDITS QUI NE FONT PAS L'OBJET D'OPPOSITION

20 novembre 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Que le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026 soit agréé.

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

S-210 — 8 octobre 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-210, Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien.

REPORT STAGE OF BILLS

Bill C-12

An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 — December 2, 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — That Bill C-12 be amended by deleting the short title.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) —
December 2, 2025

Motion No. 2 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 28.

Motion No. 3 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 29.

Motion No. 4 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 30.

Motion No. 5 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 31.

Motion No. 6 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 32.

Motion No. 7 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 33.

Motion No. 8 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 34.

Motion No. 9 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 35.

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Projet de loi C-12

Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité

AVIS DE MOTIONS

Motion n° 1 — 2 décembre 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — 2 décembre 2025

Motion n° 2 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 28.

Motion n° 3 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 29.

Motion n° 4 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 30.

Motion n° 5 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 31.

Motion n° 6 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 32.

Motion n° 7 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 33.

Motion n° 8 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 34.

Motion n° 9 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 35.

Motion No. 10 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 36.

Motion No. 11 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 37.

Motion No. 12 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 38.

Motion No. 13 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 39.

Motion No. 14 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 40.

Motion No. 15 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 41.

Motion No. 16 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 42.

Motion No. 17 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 43.

Motion No. 18 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 44.

Motion No. 19 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 45.

Motion No. 20 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 46.

Motion No. 21 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 47.

Motion No. 22 — December 5, 2025 — The Minister of Public Safety — That Bill C-12, in Clause 47, be amended by

Motion n° 10 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 36.

Motion n° 11 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 37.

Motion n° 12 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 38.

Motion n° 13 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 39.

Motion n° 14 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 40.

Motion n° 15 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 41.

Motion n° 16 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 42.

Motion n° 17 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 43.

Motion n° 18 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 44.

Motion n° 19 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 45.

Motion n° 20 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 46.

Motion n° 21 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 47.

Motion n° 22 — 5 décembre 2025 — Le ministre de la Sécurité publique — Que le projet de loi C-12, à l'article 47, soit modifié :

(a) replacing lines 4 to 8 on page 23 with the following:

(a) in the case where the person has voluntarily returned to the country in respect of which they claimed refugee protection and the Refugee Protection Division has not yet made a decision in respect of the claim, must determine that the claim has been abandoned; and

(b) in any other case, must not commence, or must suspend, consideration of the claim.

(b) replacing lines 12 to 17 on page 23 with the following:

(a) in the case where the person has made the appeal and has voluntarily returned to the country in respect of which they claimed refugee protection and the Refugee Appeal Division has not yet made a decision in respect of the appeal, must determine that the appeal has been abandoned; and

(b) in any other case, must not commence, or must suspend, consideration of the appeal, other than an appeal by the Minister.

Motion No. 23 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 48.

Motion No. 24 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 49.

Motion No. 25 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 50.

Motion No. 26 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 51.

Motion No. 27 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 52.

Motion No. 28 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 53.

Motion No. 29 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 54.

Motion No. 30 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 55.

a) par substitution, aux lignes 5 à 9, page 23, de ce qui suit :

a) dans le cas où la personne retourne volontairement dans le pays en raison duquel elle a demandé l'asile avant qu'une décision n'ait été rendue par la Section de la protection des réfugiés à l'égard de la demande, prononce le désistement de la demande;

b) dans tout autre cas, sursoit à l'étude de la demande.

b) par substitution, aux lignes 12 à 17, page 23, de ce qui suit :

a) dans le cas où la personne interjette appel et retourne volontairement dans le pays en raison duquel elle a demandé l'asile avant qu'une décision n'ait été rendue par la Section d'appel des réfugiés à l'égard de l'appel, prononce le désistement de l'appel;

b) dans tout autre cas, sursoit à l'étude de l'appel, à l'exception de celui qui est interjeté par le ministre.

Motion n° 23 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 48.

Motion n° 24 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 49.

Motion n° 25 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 50.

Motion n° 26 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 51.

Motion n° 27 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 52.

Motion n° 28 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 53.

Motion n° 29 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 54.

Motion n° 30 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 55.

Motion No. 31 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 56.

Motion No. 32 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 57.

Motion No. 33 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 58.

Motion No. 34 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 59.

Motion No. 35 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 60.

Motion No. 36 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 61.

Motion No. 37 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 62.

Motion No. 38 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 63.

Motion No. 39 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 64.

Motion No. 40 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 65.

Motion No. 41 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 66.

Motion No. 42 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 67.

Motion n° 31 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 56.

Motion n° 32 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 57.

Motion n° 33 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 58.

Motion n° 34 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 59.

Motion n° 35 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 60.

Motion n° 36 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 61.

Motion n° 37 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 62.

Motion n° 38 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 63.

Motion n° 39 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 64.

Motion n° 40 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 65.

Motion n° 41 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 66.

Motion n° 42 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 67.

Motion No. 43 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 68.

Motion No. 44 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 69.

Motion No. 45 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 70.

Motion No. 46 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 71.

Motion No. 47 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 72.

Motion No. 48 — December 2, 2025 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That Bill C-12, in Clause 72, be amended by replacing line 3 on page 32 with the following:

“permanent resident status or to grant or extend study permits or work permits.”

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — December 2, 2025

Motion No. 49 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 73.

Motion No. 50 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 74.

Motion No. 51 — December 2, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 75.

Motion n° 43 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 68.

Motion n° 44 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 69.

Motion n° 45 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 70.

Motion n° 46 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 71.

Motion n° 47 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 72.

Motion n° 48 — 2 décembre 2025 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le projet de loi C-12, à l'article 72, soit modifié par substitution, à la ligne 3, page 32, de ce qui suit :

« résident permanent ni de délivrer ou de prolonger un permis de travail ou un permis d'études. »

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — 2 décembre 2025

Motion n° 49 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 73.

Motion n° 50 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 74.

Motion n° 51 — 2 décembre 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 75.

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>